

**ALIGATOR**

**SOS** Locator



## **A930 GPS Senior 4G**

**Návod k použití**

**Návod na použitie**

**Bedienungsanleitung**

**Használati útmutató**



## **ALIGATOR A930 GPS Senior 4G**

- Snadné ovládání
- SOS tlačítko pro přivolání pomoci
- SOS Locator - odesílání polohy v mapě
- Dálkové vyžádání polohy pomocí SMS

## **ALIGATOR A930 GPS Senior 4G**

- Jednoduché ovládanie
- SOS tlačidlo na privolanie pomoci
- SOS Locator - odosielanie polohy na mape
- Diaľkové vyžiadanie polohy pomocou SMS

## **ALIGATOR A930 GPS Senior 4G**

- Einfache Bedienung
- SOS Notruf-Taste
- SOS Locator - Standortanzeige
- Standort Fernabfrage durch SMS

## **ALIGATOR A930 GPS Senior 4G**

- Egyszerű kezelés
- SOS gomb segítség hívásához
- SOS lokátor - tartózkodási hely elküldése térképpel
- Tartózkodási hely lekérdezése SMS üzenet segítségével

ČESKY ..... 5

PO SLOVENSKY ..... 50

DEUTSCH ..... 95

MAGYAR ..... 143

## Obsah

Důležité pokyny.....	7
Uvedení telefonu do provozu .....	9
Vložení SIM karet, pam. karty a baterie.....	9
Nabíjení baterie .....	10
Nabíjecí stojánek .....	10
Základy ovládání telefonu .....	12
Zapnutí a vypnutí telefonu.....	12
Ovládací prvky telefonu.....	13
Popis ovládacích prvků .....	14
Ikony na obrazovce.....	17
Pohyb v menu telefonu .....	17
Zámek klávesnice .....	18
Vkládání textu – režimy psaní .....	19
Telefonování .....	19
Vytáčení čísel .....	19
Seznam kontaktů .....	20
Vytáčení čísel ze seznamu kontaktů .....	20
Práce s kontakty .....	21
Rychlá volba .....	22
SOS volání a SMS .....	22
Spuštění nouzového volání a SMS .....	22
SOS Locator – funkce určení polohy .....	23
Zapnutí služby SOS locator .....	24
Vzdálené vyžádání polohy .....	25
Vypnutí SOS volání / odeslání zprávy .....	25
Nastavení SOS funkcí.....	25
Aplikace Záchranka (odeslání polohy při nouzovém volání).....	26
Výpis volání .....	29

Práce s výpisy volání .....	29
Zprávy SMS a MMS .....	29
Čtení zpráv .....	30
Vytvoření a odeslání SMS zprávy .....	31
Práce se zprávami .....	31
Rádio .....	32
Svítilna .....	32
Budík .....	33
Nastavení vyzvánění - zvukové profily .....	34
Nastavení hlasového doprovodu tlačítek .....	35
Kalendář .....	35
Kalkulačka .....	36
Bluetooth připojení .....	37
Služby SIM toolkit .....	38
Přehrávač hudby .....	38
Fotoaparát .....	39
Nastavení fotoaparátu .....	40
Správce souborů .....	40
Nastavení telefonu .....	41
Volání .....	41
Telefon .....	41
Zobrazení .....	42
Zabezpečení .....	42
Připojení .....	43
Připojení k počítači .....	44
Přenos souborů mezi telefonem a PC .....	44
Další režimy připojení .....	45
Specifikace .....	45
Bezpečnost a ekologie .....	46
Použitá elektrozařízení .....	46
Likvidace baterie .....	46
Prohlášení o shodě .....	47
Záruční podmínky .....	47

# Důležité pokyny

Děkujeme Vám za zakoupení mobilního telefonu ALIGATOR. Prosíme, prostudujte si tento návod k použití Vašeho telefonu.


- Nezapínejte a nepoužívejte telefon v místech, kde je to zakázáno
- Nepoužívejte telefon během řízení vozidla
- Telefon nepoužívejte v blízkosti osobních nebo lékařských či zdravotnických zařízení, aniž budete mít potvrzení, že rádiové vysílání telefonu neovlivňuje jejich činnost.
- Mobilní telefon může ovlivňovat funkci kardiostimulátorů a jiných implantovaných přístrojů – poraďte se se svým lékařem ohledně jeho použití.
- Vždy vypněte telefon v letadle
- Nepoužívejte telefon u čerpací stanice pohonných hmot, vždy vypněte telefon v blízkosti výbušnin.
- Vždy používejte jen originální baterie dodané výrobcem. Nebezpečí zničení telefonu či dokonce exploze.
- Baterii nevhazujte do ohně ani ji nevystavujte teplotám nad +60°C hrozí nebezpečí výbuchu či požáru.
- SAR – telefon splňuje předpisy pro max. vyzařování elektromagnetického záření.
- Při telefonování držte telefon alespoň 2,5cm od těla, snížíte tím množství el. mag. záření pohlceného vaším tělem.

- Zacházejte s telefonem a příslušenstvím opatrně, chraňte jej před pádem na zem, mechanickým poškozením, nečistotami a extrémními teplotami. Nikdy je nerozebírejte!
- Neumísťujte telefon, popř. jeho držák do prostoru nad airbagem v automobilu.
- Uchovejte mimo dosah dětí a nedovolte jim, aby si s ním hrály. Obsahuje malé součásti, kterými by se mohly udusit nebo poranit.
- Další informace naleznete na adrese <http://www.aligator.cz>



# Uvedení telefonu do provozu



## Vložení SIM karet, paměťové karty a baterie

1. Zasuňte nehet do štěrbin pod krytem baterie ve spodním rohu na zadní straně telefonu a opatrně kryt tahem sejměte. 
2. Do telefonu lze vložit dvě Nano SIM karty. Pozice pro výchozí SIM kartu je označena nápisem SIM1. Vložte SIM karty (a také paměťovou kartu, pokud jí máte).
3. Vložte baterii. Tři kovové kontakty musí směřovat směrem ke spodní části telefonu. Baterie musí hladce zapadnout do úchytek v telefonu.
4. Nakonec nasadte kryt baterie zpět. Kryt přiložte na zadní stranu telefonu a jemně zatlačte po jeho obvodu, dokud všechny západky nezapadnou na své místo.

**POZOR! Vypněte telefon a odpojte nabíječku při jakékoli manipulaci s baterií, pam. kartou či SIM kartou. Používejte jen originální baterie dodávané výrobcem telefonu!**

## Nabíjení baterie

Ujistěte se, že baterie je vložena v telefonu. Připojte nabíječku ke konektoru USB na spodní straně telefonu. Nabíjení se poté spustí automaticky. Telefon lze nabíjet v zapnutém i vypnutém stavu. Stav nabití baterie je indikován na obrazovce telefonu.

Baterie vybitá	Plně nabitá
	

Telefon Vás sám upozorní zvukovým signálem a zprávou na obrazovce, když je baterie téměř vybitá. V takovém případě ji co nejrychleji nabijte.

## Nabíjecí stojánek

Telefon lze také nabíjet ve stojánku (pokud je součástí dodávky, případně lze dokoupit samostatně).

1. Konektor nabíječky připojte ke konektoru na zadní straně dobíjecího stojánku a nabíječku připojte k zásuvce elektrické sítě.
2. Telefon vložte do stojánku. Pokud je to třeba, při vkládání opatrně pohněte telefonem zleva doprava či zepředu dozadu, aby kontakty na spodní straně telefonu řádně dosedly na kontakty ve stojánku.

**Někdy se stane, že po úplném vybití baterie telefon nezačne nabíjet baterii po připojení nabíječky. V takovém případě ponechte telefon připojený k nabíječce několik hodin, dokud se baterie nezačne nabíjet.**

K úplnému vybití baterie může dojít např. pokud zapomenete vypnout svítilnu telefonu. Svítilna totiž funguje i při vypnutém telefonu.

**Pozor!**

Ponecháte-li dlouho baterii zcela vybitou, může dojít k jejímu zničení, které není kryto zárukou.

# Základy ovládání telefonu

## Zapnutí a vypnutí telefonu



**Pro zapnutí** stiskněte a držte červené tlačítko **(4)**, dokud se telefon nezapne.

(Po zapnutí přístroje můžete být vyzváni k zadání kódu PIN, je-li zapnuta ochrana PIN kódem, po zadání potvrďte pin kód levým funkčním tlačítkem **(2)**, viz obr. níže)

**Pro vypnutí** stiskněte červené tlačítko **(4)**, a potvrďte vypínací dialog levým funkčním tlačítkem **(2)**. Telefon se vypne.

Ujistěte se před zapnutím, že v telefonu je vložena baterie a že baterie je nabitá.

## Ovládací prvky telefonu



# Popis ovládacích prvků

č.	Název	Funkce
1	<b>Pravé funkční tlačítko</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• V pohotovostním režimu spustí kontakty</li><li>• Návrat z menu nebo ukončení probíhající funkce</li><li>• Další funkce podle kontextu (aktuální funkce se zobrazuje na displeji nad tlačítkem)</li></ul>
2	<b>Levé funkční tlačítko</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• V pohotovostním režimu zobrazí Zprávy</li><li>• V menu telefonu obvykle slouží jako potvrzení výběru nebo aktivace vybrané funkce (OK)</li><li>• Další funkce podle kontextu (aktuální funkce se zobrazuje na displeji nad tlačítkem)</li></ul>
3	<b>Navigační tlačítko</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Na hlavní obrazovce zobrazí menu telefonu.</li><li>• Pohyb v nabídkách a tel. seznamu</li><li>• Regulace hlasitosti při hovoru a přehrávání</li></ul>

---

4

**Červené tlačítko**

- Zap./vyp. telefonu
- Ukončení nebo odmítnutí hovoru
- Návrat z menu nebo ukončení probíhající funkce na hlavní obrazovku

5

**Zelené tlačítko**

- Přijmutí hovoru stiskem tlačítka
- V pohotovostním režimu zobrazí historii volání

6

**Tlačítko 0**

- Při psaní textu vkládá mezeru
- Spustit/zastavit přehrávání hudby/médií

7

**Tlačítko #**

- Při psaní čísel vkládá znak #
- V režimu psaní textu přepíná způsob vkládání znaků
- Dlouhým stiskem aktivuje/deaktivuje tichý režim schůzka
- V režimu hudebního přehrávače slouží pro přechod na další skladbu
- V některých nabídkách slouží pro přechod vpravo

8	<b>Tlačítko *</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Při psaní čísel vkládá znaky *,+, p, w</li> <li>• V režimu psaní textu umožňuje vložit speciální znaky</li> <li>• V režimu hudebního přehrávače slouží pro přechod na předchozí skladbu</li> <li>• V některých nabídkách slouží pro přechod vlevo</li> </ul>
9	<b>Kontakty pro nabíjecí stojánek</b>	Udržujte prosím kontakty v čistotě pro bezchybnou funkci stojánek
10	<b>Konektor USB-C</b>	Slouží pro připojení nabíječky
11	<b>Svítilna</b>	Výkonná LED svítilna na horní straně telefonu
12	<b>Sluchátko</b>	Slouží pro poslech hovoru / reprodukci hudby či FM rádia
13	<b>Spínač svítilny</b>	Posunutím zapnete/vypnete svítilnu.
14	<b>Tlačítka hlasitosti</b>	Ovládají hlasitost sluchátka a reproduktoru



## Ikony na obrazovce

	Stav nabití baterie
	Intenzita signálu
<b>VO LTE</b>	Je k dispozici volání přes síť 4G
	Budík aktivní
	Nepřečtená SMS zpráva
	Zmeškané hovory
	Zvonění vypnuto
<b>SOS</b>	SOS režim aktivní

## Pohyb v menu telefonu

Menu telefonu se aktivuje stiskem navigačního tlačítka **(3)**. Mezi jednotlivými položkami se pak vždy pohybujete pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů **(3)**.

**Potvrzení volby**, aktivace funkce či vstup do podmenu se obvykle provádí stiskem **levého tlačítka (2)**.

**Zrušení volby** nebo návrat zpět o jednu úroveň menu se obvykle provede stiskem **pravého tlačítka (1)**.

Význam obou tlačítek **(1)** i **(2)** je zpravidla uveden na displeji přímo nad tlačítky.

Stiskem **červeného tlačítka (4)** lze zpravidla vyskočit z menu a vrátit se zpět do pohotovostního režimu.

## **Zámek klávesnice**

Telefon je vybaven zámkem klávesnice, který zabraňuje nechtěnému stisku tlačítka např. při nošení v kapse. Klávesnice se po stanovené době nečinnosti zamkne automaticky.

**Pro odemčení klávesnice** stiskněte **levé tlačítko (2)** a následně tlačítko **\* (8)**.

Pro nastavení doby, za kterou se klávesnice automaticky uzamkne, zvolte v menu:

**Nastavení → Zobrazení → Auto zámek kláves**

Je také možné povolit ruční zamknutí klávesnice pomocí stisku **červeného tlačítka (4)** na hl. obrazovce telefonu.

Pro povolení této funkce zvolte v menu telefonu:  
**Nastavení → Zobrazení → Zamk. displej tlač.**

## Vkládání textu – režimy psaní

Pomocí tlačítka # **(7)** lze při psaní textů přepínat režim způsobu vkládání znaků. K dispozici je řada režimů, podle množství jazyků instalovaných v telefonu.

Speciální znaky lze vkládat po stisku tlačítka \* **(8)**.

Pomocí navigačního tlačítka **(3)** vyberte příslušný znak a potvrďte levým tlačítkem OK **(2)**. Znak se vloží do textu.

## Telefonování

### Vytáčení čísel

Pomocí klávesnice telefonu zadejte požadované číslo a poté stiskněte zelené tlačítko **(5)**. Po stisku telefon vytočí zadané číslo. (Pokud máte aktivní obě SIM, po zmáčknutí zeleného tlačítka, budete vyzváni k volbě SIM)

Pokud jste se při zadávání spletli, stačí stisknout pravé tlačítko „Smazat“ **(1)** a poslední číslice se vymaže. Pokud chcete smazat celé číslo, stiskněte červené tlačítko **(4)**, celé číslo se vymaže.

- **Pro přijetí** příchozího hovoru stiskněte zelené tlačítko **(5)**.
- **Chcete-li hovor odmítnout**, stiskněte červené tlačítko **(4)**.

- **Hlasitost** upravíte během hovoru navigačními tlačítky nahoru/dolů **(3)** nebo tlačítky hlasitosti na boku **(14)**.
- Pro **hlasitý poslech** (hands free) stiskněte během hovoru **pravé tlačítko (1)**.

## **POZOR!**

**Sluchátko telefonu může být hlasité.**

**Nenastavujte proto hlasitost zbytečně na nejvyšší úroveň, aby nedocházelo k poškozování sluchu. Navíc při nastavení vyšší hlasitosti sluchátka, může za určitých okolností druhá strana slyšet ozvěnu svého hlasu. V takovém případě, snižte hlasitost až na úroveň, kdy tento jev zmizí.**

## **Seznam kontaktů**

Do telefonu můžete uložit telefonní čísla a přiřadit k nim jména. Kontakty mohou být uloženy buď na SIM kartách nebo v paměti telefonu.

### **Vytáčení čísel ze seznamu kontaktů**

Nejjednodušším způsobem zobrazení seznamu, je stisknutí pravého tlačítka **(1)**. Nyní můžete zadat první písmeno jména, které hledáte. Poté okamžitě naskočí seznam kontaktů, řazený podle jmen abecedně.

Pomocí tlačítek nahoru a dolů vyberte kontakt, který chcete volat a stiskněte zelené tlačítko **(5)** pro volání.

Při prohlížení seznamu se u každého kontaktu objeví ikona označující, zda je kontakt uložen v paměti telefonu nebo na SIM kartě 1 či 2.

## Práce s kontakty

V hlavním menu telefonu zvolte **Kontakty**. Stiskněte levé tlačítko **Volby (2)**. Nyní máte několik možností:

1. **Zobrazit kontakt** – zobrazí detail vybraného kontaktu
2. **Přidat nový** – vytvořit nový kontakt
3. **Napsat** – odešle na kontakt zprávu
4. **Volat** – vytočí vybraný kontakt
5. **Smazat** – smaže vybraný kontakt
6. **Odstranit více** – hromadné mazání kontaktů
7. **Kopie/Přesun** – zkopíruje/přesune kontakty mezi SIM kartami a pamětí telefonu
8. **Přidat na Blacklist** – přidá kontakt na tzv. černou listinu blokových čísel
9. **Import/Export** – import/export kontaktů pomocí souboru ve formátu VCF na vložené MicroSD kartě
10. **Odeslat vizitku** – odešle kontakt jako vizitku pomocí SMS, MMS nebo Bluetooth
11. **Ostatní** – nastavení rychlé volby a další funkce.

## Rychlá volba

V hlavním menu telefonu zvolte **Kontakty**, stiskněte levé tlačítko **Volby (2)** a zvolte **Ostatní → Rychlá volba**

Umožňuje nastavit tzv. rychlou volbu (rychlé vytáčení uložených čísel pomocí dlouhého stisku některého z tlačítek klávesnice)

Čísla pro rychlé volání lze přiřadit tlačítkům s číslicemi 2 až 9.

## SOS volání a SMS

### Spuštění nouzového volání a SMS

Stiskněte tlačítko SOS na zadní straně telefonu. Spustí se zvukový alarm a odpočet, po kterém telefon začne postupně automaticky vytáčet přednastavená čísla, dokud se mu nepodaří na některé dovolat.

Během odpočtu lze SOS volání zrušit stiskem **červeného tlačítka (4)**.

Telefon zopakuje volání na všechna čísla celkem maximálně 3x.

Pro nastavení telefonních čísel, na která se bude volat zvolte:

**Nastavení → SOS nastavení → SOS čísla**

Telefon také odešle na přednastavená čísla SMS zprávu s přednastaveným textem (pro

nastavení zvolte v menu **Nastavení** → **SOS nastavení** → **SOS SMS**).

### **Pozor!!!**

Pokud se nepodaří ani jednou dovolat na některé z nastavených čísel, setrvá telefon v tzv. SOS režimu. **V tomto SOS režimu bude telefon automaticky přijímat příchozí hovory a automaticky aktivuje funkci handsfree – hlasitý poslech.** Režim je indikován ikonou **SOS** na displeji.

**Deaktivaci SOS režimu provedete vypnutím a zapnutím telefonu nebo dlouhým stiskem SOS tlačítka na zadní straně telefonu.**

Chcete-li spuštěné SOS volání a alarm po stisku SOS tlačítka **deaktivovat**, stačí jen opětovně stisknout a **přidršet SOS tlačítko na zadní straně telefonu.**

**SOS funkce je dostupná jen, je-li povolena v nastavení** a jsou-li nastavena telefonní čísla, na která má telefon automaticky odeslat zprávu a zavolat. Pro nastavení zvolte v menu: **Nastavení** → **SOS nastavení.**

## **SOS Locator – funkce určení polohy**

Váš telefon je vybaven speciální funkcí, která umožňuje určit polohu telefonu po stisku SOS tlačítka a odeslat jí příjemcům pomocí SMS

v podobě odkazu na zobrazení v mapě – pokud tedy příjemce používá běžný telefon s internetovým prohlížečem, stačí jen „kliknout“ na tento odkaz a zobrazí se mu mapa s vyznačením polohy telefonu.

Poloha je určována jednak pomocí vestavěného přijímače GPS s přesností obvykle na jednotky až desítky metrů a dále na základě zaměření v síti operátora, přesnost je přitom závislá na hustotě sítě v dané poloze, např. ve městech může být poloha určena s přesností na desítky až několik málo stovek metrů, mimo zástavbu však zpravidla přesnost zaměření klesá.

Nejprve telefon odešle zprávu obsahující polohu určenou na základě zaměření v síti operátora. Následně, pokud má telefon výhled na otevřenou oblohu a podaří se určit polohu pomocí GPS, je po několika minutách odeslána druhá SMS s přesnější polohou z GPS přijímače.

**Tato služba je poskytována zcela bez záruky, na vlastní nebezpečí uživatele a správnost výsledků ani dostupnost služby není nijak garantována dodavatelem telefonu, operátorem, ani poskytovatelem mapových podkladů a poskytování služby může být i bez upozornění kdykoliv ukončeno.**

## **Zapnutí služby SOS locator**

Zvolte v menu:



**Nastavení→SOS nastavení→ SOS režim→  
SOS locator**

## **Vzdálené vyžádání polohy**

Pomocí speciální ovládací SMS mohou Vaši blízcí na dálku zjistit Vaši polohu.

Stačí, aby na Váš telefon ALIGATOR odeslali příkaz pomocí SMS zprávy s textem **SOSLOCATOR**. Váš telefon ALIGATOR jim poté odpoví odesláním Vaší aktuální polohy pomocí SMS zprávy.

***Důležité:** Váš telefon bude odpovídat a zasílat polohu pouze na SMS zprávy odeslané z čísel, která jsou uložena pro nouzové volání.*

## **Vypnutí SOS volání / odeslání nouzové zprávy**

Je možné odesílání zpráv nebo volání po aktivaci SOS tlačítka vypnout. Zvolte v menu:

**Nastavení→ SOS nastavení→ Nastavení SMS→ Stav**

resp.

**Nastavení→ SOS nastavení→ Volání**

## **Nastavení SOS funkcí**

Pro podrobné nastavení SOS funkcí zvolte v menu **Nastavení→ SOS nastavení:**

1. **SOS režim** – výběr SOS režimů:
  - **vypnuto** – SOS tlačítko je vypnuté
  - **normální** – SOS tlačítko je aktivní, odešle se přednastavená SMS a telefon volá na přednastavená čísla
  - **SOS locator** – SOS tlačítko je aktivní a je povolena funkce SOS locator, telefon bude po stisku odesílat polohu, je možné vyžádat si polohu vzdáleně
2. **Nastavení SMS** – zapnutí/vypnutí odesílání nouzové SMS a nastavení jejího textu
3. **Siréna** – určuje, zda se po stisku SOS tlačítka spustí siréna
4. **Volání** – určuje, zda bude telefon po stisku SOS tlačítka volat na přednastavená SOS čísla
5. **SOS čísla** – nastaví až pět čísel, na která telefon po aktivaci SOS tlačítka odešle nouzovou SMS a pokusí se na ně dovolat.
6. **Vybitá baterie** – umožňuje zapnout/vypnout odesílání SMS upozornění na vybitou baterii na přednastavená SOS čísla.

## **Aplikace Záchranka (odeslání polohy při nouzovém volání)**

*Pozor: Dostupné pouze na území ČR!*

Je-li tato funkce zapnutá, umožňuje telefon v případě nouzového volání na čísla **155** (Zdravotnická záchranná služba) a **1210** (Horská služba) odeslat na pult záchranné služby svou polohu a další přednastavené informace o uživateli. To vše prostřednictvím služeb Aplikace Záchranka, z.ú..

Je odeslána jednak poloha určená pomocí sítě operátora (čísla obsluhujících buněk sítě) ale v případě, že se podaří určit polohu pomocí přijímače GPS v telefonu, také tato přesnější poloha. Mějte na paměti, že GPS přijímač funguje jen v případě přímého výhledu na oblohu

## Zapnutí a nastavení služby

Zvolte v menu: **Nastavení** → **Záchranka app**  
Zobrazí se nabídka:

1. **Stav (Vyp./Zap)** - zvolte **Zap.** pro aktivaci služby - aplikace bude zapnuta a v případě volání na linku 155 sama odešle veškeré vaše údaje i polohu)
2. **Věk** - vepište svůj věk
3. **Jméno** - vepište své jméno
4. **Příjmení** - vepište své příjmení
5. **Prefer. jazyk** - vyberte jazyk, ve kterém si přejete komunikovat - pokud česky, vyberte: CS
6. **Cukrovka** - vyberte ANO/NE
7. **Srdeční obtíže** - vyberte ANO/NE
8. **Plicní obtíže** - vyberte ANO/NE

9. **Slabozrakost** - vyberte ANO/NE
10. **Hluchota** - vyberte ANO/NE
11. **Číslo pojištěnce** - vepište číslo pojištěnce
12. **Adresa** - vepište adresu, na které bydlíte
13. **Kontakt na bl. osobu** - vepište telefonní číslo osoby, kterou má v případě vašich potíží kontaktovat zdravotnická záchranná služba

### **Důležité:**

*Při nouzovém volání se na číslo služby Aplikace Záchranka odešlou až tři SMS obsahující přednastavené informace o uživateli a poloze. Tyto SMS jsou účtovány stejně jako běžné SMS odeslané z telefonu. Pokud je služba v telefonu zapnutá, tyto tři SMS se z důvodu budoucího využití odesílají i při vytočení ostatních nouzových čísel (např. 112), ale nebudou dále využity a služba Aplikace Záchranka je nebude předávat nikomu dalšímu.*

*Veškeré služby spojené s výše uvedenou službou poskytuje Aplikace Záchranka, z.ú., Vachova 43/5, 602 00, Brno, e-mail: info@zachrankaapp.cz, IČ: 05435773, Sp. zn. U 170 vedená u KS v Brně. Aplikace Záchranka dodržuje Zásady o ochraně osobních údajů – více informací na adrese:*

*<https://www.zachrankaapp.cz/>*

*Aplikace „Záchranka“ je dodávána a provozována třetím subjektem.*

*Výrobce/dovozce/distributor telefonu neodpovídá za její dostupnost a funkčnost. V případě nouzové situace lze v zemích EU využít rovněž bezplatné volání na jednotné*

*evropské číslo tísňového volání „112“, zavedené rozhodnutím Rady ES 91/396/EEC ze dne 29.7.1991. Tísňové volání „112“ je funkční i v případě neaktivní nebo zablokované SIM-karty, a to v sítích všech operátorů, které jsou v dosahu.*


## Výpis volání

Na základní obrazovce stiskněte zelené tlačítko – zobrazí se seznam posledních hovorů. Telefon uchovává v paměti výpis posledních odchozích, přijatých a zmeškaných hovorů.

### Práce s výpisy volání

V hlavním menu telefonu zvolte **Hovory**.

## Zprávy SMS a MMS

Váš telefon může přijímat a odesílat textové zprávy SMS a MMS. Na novou zprávu, kterou obdržíte, budete upozorněni symbolem  na obrazovce telefonu. Máte-li novou, dosud nepřečtenou zprávu, objeví se na obrazovce upozornění. Chcete-li si zprávu přímo prohlédnout, stačí stisknout levé tlačítko **(2)** a zpráva se zobrazí. Chcete-li prohlížení zprávy ponechat na později, stiskněte pravé tlačítko **(1)**. Později si ji můžete přečíst: **Zprávy** → **Doručené**.

Nepřečtená zpráva je označena obrázkem uzavřené obálky, přečtená zpráva je označena symbolem otevřené obálky.

## Čtení zpráv

Při prohlížení zpráv můžete stiskem levého tlačítka **Volby (2)** zobrazit nabídku obsahující následující funkce:

1. **Otevřít** – zobrazí vybranou zprávu.
2. **Odpovědět** – otevře okno pro vytvoření odpovědi. Již nemusíte vyplňovat číslo adresáta – je automaticky převzato číslo odesílatele příchozí zprávy.
3. **Označit** – umožňuje označit zprávy pro hromadné operace
4. **Smazat** – vymaže prohlíženou zprávu z paměti telefonu
5. **Smazat vše** – vymaže všechny přijaté zprávy z paměti telefonu
6. **Volat** – vytočí číslo odesílatele zprávy
7. **Přesunout** – přesune zprávu mezi paměti telefonu, zabezpečenou složkou a SIM kartou
8. **Třídít** – nastaví, jak se budou zprávy v seznamu řadit
9. **Přidat kontakt** – uloží odesílatele zprávy do kontaktů
10. **Vymazat stejné číslo** – vymaže zprávy od stejného odesílatele
11. **Přidat na blacklist** – přidá odesílatele na tzv. černou listinu blokových čísel.

## Vytvoření a odeslání SMS zprávy

1. Zvolte v menu: **Zprávy**→ **Napsat**→ **Nová SMS**
2. Zadejte text zprávy. Pomocí tlač. **# (7)** můžete přepínat malá písmena/velká písmena /číslice, pomocí **\* (8)** pak lze zadat speciální symboly.
3. Stiskněte levé tlač. **Volby (2)** a zvolte **Odeslat**. Můžete zadat tel. číslo nebo ho vybrat ze seznamu levým tlačítkem **kontakty (2)**.
4. Pokračujte stiskem levého tlačítka **Odeslat (2)**.
5. Pokud máte aktivní obě SIM, budete vyzváni k volbě SIM

## Práce se zprávami

V hlavním menu telefonu zvolte **Zprávy**. Nyní máte několik možností:

1. **Napsat**–vytvoření a odeslání nové SMS
2. **Doručené** –přijaté zprávy
3. **K odeslání** – zprávy, které se nepodařilo odeslat
4. **Koncepty** – zprávy uložené k pozdější práci
5. **Odeslané** – odeslané zprávy
6. **Zabezpečené** – složka přístupná po zadání hesla telefonu
7. **Šablony** – oblíbené vzory zpráv
8. **Vysílat zprávu** – zprávy typu PUSH (dle podpory operátora)
9. **Server hlas. pošty** – nastavení čísla hlasové schránky

10. **Smazat vše** – vymaže všechny zprávy
11. **Nastavení SMS/MMS**– umožňuje nastavit číslo SMS centra, doručenký, úložiště apod.
12. **Kapacita**– zobrazí stav paměti zpráv

## Rádio

Váš telefon je vybaven radiopřijímačem pro pásmo FM. Zvolte v menu: **Multimedia**→ **Rádio FM**.

Příjem rádia můžete vylepšit připojením sluchátek nebo USB kabelu (nejsou standardní součástí dodávky) – poslouží jako anténa. Rádio ale funguje i bez nich.

1. Hlasitost nastavíte stiskem tlačítek hlasitosti **(14)**
2. Jednotlivé stanice lze přepínat pomocí navigačních tlačítek nahoru dolů **(3)**
3. Frekvenci můžete ručně měnit pomocí tlačítek \* a #.
4. Opakovaným stiskem tlačítka s číslicí **0 (6)** můžete vypnout/ zapnout zvuk.

## Svítilna

Svítilnu zapnete/vypnete posunutím spínače **(13)** na boku telefonu.



# Budík

Telefon je vybaven možností několika nezávislých budíků, z nichž každý může být nastaven samostatně. U budíku je možné nastavit opakování, je možné definovat konkrétní dny, kdy má zvonit apod.

1. Zvolte v menu: **Organizer** → **Budík**
2. Zobrazí se seznam budíků.
3. Pomocí navigačních tlačítek **(3)** vyberte, který budík chcete upravit a stiskněte levé tlačítko **Volby (2)**.
4. Pro zapnutí/vypnutí budíku zvolte **Zap./Vyp.**
5. Pro nastavení zvolte **Upravit:**

Nyní se zobrazí možnosti nastavení budíku.

Mezi jednotlivými možnostmi lze přepínat a pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů **(3)**, hodnoty lze měnit po stisku levého tlačítka

**Upravit (2)**. Nastavení ukončíte stiskem pravého tlačítka **Uložit (1)**.

Význam jednotlivých nastavení budíku viz tabulka:

<b>Funkce</b>	<b>Volby nastavení</b>
<b>Zprávy</b>	Text, který se zobrazí při budíku
<b>Čas</b>	Čas budíku - zadejte čas na klávesnici telefonu

<b>Vyzvánění</b>	Umožňuje nastavit tón budíku.
<b>Připomenout za</b>	Doba, po které budík znova zazvoní, pokud při vyzvánění stisknete tlačítko <b>Odložit</b>
<b>Opakování</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jednou – budík zazvoní jednou</li> <li>• Každý den – zazvoní každý den v nastavený čas</li> <li>• Pracovní dny – zazvoní od pondělí do pátku v nastavený čas</li> </ul>

## Nastavení vyzvánění - zvukové profily

Telefon Vám umožňuje nastavit různé druhy vyzvánění včetně vibračního, různé melodie, zvuky a také hlasitost těchto zvuků. K dispozici je několik tzv. profilů (profil je soubor několika nastavení zvuku, která se všechna změň při přepnutí profilu):

- **Normální** – základní profil pro běžné použití
- **Tichý** – všechny zvuky jsou ztlumeny, vibrace vypnuta
- **Schůzka** – zvuky jsou ztlumeny, vibrace zapnuta
- **Interiér** - zvuky jsou přednastaveny na nižší hlasitost

- **Venku** – zvuky jsou přednastaveny na vyšší hlasitost

Profily si můžete přizpůsobit. Typ a hlasitost vyzvánění pak snadno rychle přepnete prostým přepnutím profilu.

Pro přepnutí profilu zvolte v hlavním menu **Nastavení** → **Zvuk**, vyberte požadovaný profil, stiskněte levé tlačítko **Volby (2)** a zvolte **Vybrat**.

Pro změnu nastavení zvuků v profilu zvolte v hlavním menu **Nastavení** → **Zvuk**, vyberte požadovaný profil, stiskněte levé tlačítko **Volby (2)** a zvolte **Nastavení**. Následně si vyberte parametr, který chcete změnit (např. **Vyzvánění** nebo **Hlasitost...**).

## Nastavení hlasového doprovodu tlačítek

Zvolte v hlavním menu **Nastavení** → **Číslice hlasem**. Nyní můžete zapnout/vypnout hlasový doprovod kláves číslic.

## Kalendář

Umožňuje zobrazit a prohlížet kalendář po měsících či týdnech a zároveň si ke každému dni poznamenat událost s možností připomenutí. Zvolte v menu: **Organizér** → **Kalendář**

Po kalendáři se lze pohybovat pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů **(3)**, měsíce lze přepínat tlačítky \* **(8)** a # **(7)**.

Pro více možností stiskněte levé tlačítko **Volby (2)**, zobrazí se nabídka:

1. **Přidat úkol** – umožní přidat novou událost
2. **Zobrazit úkoly**– zobrazí uložené události pro vybraný den
3. **Všechny úkoly** – zobrazí všechny uložené události
4. **Smaž úkoly dne** – umožní smazat události v označeném dni
5. **Vymazat vše** – umožní smazat všechny události
6. **Přejít na datum** – přejde na zadané datum
7. **Týden** – zobrazí týden
8. **Denní plán** – zobrazí den

### **Poznámka:**

*Pro nastavení připomínky narozenin použijte **Roční opakování**. Nezapomeňte však v položce **Termín** uvést rok a datum, do kdy se bude připomínka zobrazovat (doporučujeme zadat 31. 12. 2099).*

## **Kalkulačka**

Telefon obsahuje jednoduchou a praktickou kalkulačku. Zvolte v menu:

**Organizér → Kalkulačka**

## Ovládání

Pomocí klávesnice se zadávají čísla,  
Desetinná čárka se zadává stiskem tlačítka \*.  
Pomocí navigačních tlačítek **(3)** se vybírá  
požadovaná operace **+, -, /, x**.

### Příklad:

Spočítejte  $100 + 200$

1. Zvolte v menu: **Kalkulačka**
2. Zadejte na klávesnici **100**
3. Pomocí navigačních tlačítek **(3)** zvolte symbol **+**
4. Zadejte na klávesnici **200**
5. Stiskněte levé tlačítko "Ok" **(2)**
6. Zobrazí se výsledek

Kalkulačku ukončíte stiskem červeného tlačítka **(4)**.

## **Bluetooth připojení**

Bluetooth je moderní systém, který umožňuje bezdrátově propojit různá zařízení, např. bezdrátové handsfree a telefon, telefon a počítač či dva telefony mezi sebou.

Je možné přenášet zvuk hovoru či odesílat soubory nebo přijímat soubory z jiného zařízení.

Zvolte v menu:

**Připojení → Bluetooth**

K dispozici jsou položky:

1. **Bluetooth** – zapnutí/vypnutí Bluetooth vysílače/přijímače
2. **Viditelnost** – zapnutí/vypnutí viditelnosti telefonu pro ostatní Bluetooth zařízení
3. **Spárované zařízení** – seznam zařízení bezdrátově připojených či spárovaných s telefonem
4. **Přenos souborů** – nastavení pro přenos souborů mezi telefonem a dalšími zařízeními.
5. **Jméno mého Bluetooth** – jméno, pod kterým se Váš telefon identifikuje ostatním zařízením
6. **Místo uložení** – výběr úložiště pro přijaté soubory

## Služby SIM toolkit

Zvolte v menu: **Organizér** → **SIM toolkit**  
pro mobilní bankovníctví, jízdní řády a další SIM služby Vašeho operátora.

## Přehrávač hudby

Umožňuje přehrávat hudební soubory, např. typu MP3. Zvolte v menu:

**Multimedia** → **Hudba**

Přehrávání lze spustit/zastavit stiskem tlačítka s číslicí **0 (6)**. Mezi jednotlivými skladbami lze přepínat pomocí tlačítek **\* (8) / # (7)**. Hlasitost nastavíte pomocí tlačítek hlasitosti **(14)** na boku

telefonu nebo pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů **(3)**.

Hudební soubory se skladbami, které chcete poslouchat umístěte do složky **Audio** na paměťovou kartu. Možná ji na paměťové kartě budete muset vytvořit.

Přehrávač po spuštění skladby automaticky skladby najde a budete moci je přehrávat.

Pro uložení skladeb na paměťovou kartu postupujte podle kapitoly Přenos souborů mezi telefonem a PC.

## Fotoaparát

Čočka fotoaparátu je umístěna na zadní straně telefonu.

Pro zapnutí zvolte v menu:

**Multimedia**→**Fotoaparát**.

Po aktivaci fotoaparátu lze snímky pořizovat stiskem navigačního tlačítka Nahoru **(3)**.

Náhled snímku se zobrazí na obrazovce – chcete-li si ho uložit, stiskněte levé tlačítko **Uložit (2)**.

Chcete-li pokračovat ve fotografování, stiskněte následně pravé tlačítko „Zpět“**(1)**.

Pro ukončení fotoaparátu stiskněte červené tlačítko **(4)**.

## Nastavení fotoaparátu

Pro nastavení fotoaparátu, stiskněte levé tlačítko **Volby (2)** a zvolte:

1. **Další možnosti** - slouží pro nastavení fotografií, např. rozlišení a další parametry. Mezi jednotlivými parametry se přepíná pomocí tlačítek \* **(8)** / # **(7)**
2. **Galerie** – přepne na prohlížeč uložených fotografií
3. **Nastavení** – nastavení dalších vlastností, např. úložiště pro fotografie. Doporučujeme vždy zvolit jako úložiště paměťovou kartu neboť do paměti telefonu se vejde jen velmi málo snímků.

***POZOR!** Máte-li nastaveno vyšší rozlišení, snímání může několik okamžiků trvat, vydržte tedy po stisku spouště nehybně. V opačném případě by mohlo dojít k rozmazání snímku.*

## Správce souborů

Zvolte v menu: **Multimedia → Správce souborů**

Otevře správce souborů (průzkumníka). Umožňuje procházet složky a otevírat či prohlížet soubory uložené na paměťové kartě nebo v telefonu. Mezi paměťovou kartou a úložištěm v telefonu lze přepínat pomocí tlačítek \* **(8)** / # **(7)** .



# Nastavení telefonu

Pro nastavení základních vlastností zvolte V hlavním menu telefonu **Nastavení**. Nyní máte několik možností nastavení.

## Volání

Pro nastavení parametrů telefonování zvolte v menu: **Nastavení** → **Volání**.

1. **Režim letadlo** – vypne vysílače a přijímače v telefonu.
2. **Duální SIM** – umožňuje zapínat a vypínat vložené SIM karty.
3. **Přesměrování** – nastavení přesměrování hovorů
4. **Čekající hovor** – zapne/vypne funkci čekajícího hovoru
5. **Blokování** – umožňuje blokovat některé hovory – může vyžadovat heslo či PIN od operátora sítě
6. **Skrýt ID** – zapne/vypne zobrazování Vašeho čísla volanému
7. **Ostatní** – další nastavení

## Telefon

Zvolte v menu: **Nastavení** → **Telefon**

Umožňuje nastavit základní parametry telefonu:

1. **Čas a datum** – Nastavení času, data a časové zóny

2. **Jazyk** – Nastavení jazyka menu telefonu a jazyka psaní
3. **Stav baterie** – zobrazí stav nabití baterie
4. **Tovární reset** – obnoví tovární nastavení telefonu. Vyžaduje zadání hesla telefonu. Standardně je z výroby nastaveno heslo: **1122**.

## Zobrazení

Zvolte v menu: **Nastavení** → **Zobrazení**

Umožňuje nastavit chování obrazovky, klávesnice a další vlastnosti:

1. **Auto zámek kl.** – doba, za kterou se automaticky uzamkne klávesnice od posledního stisku tlačítka
2. **Zamk. displej tlač. Ukončit** – po zapnutí umožní uzamknout klávesnici ručně, stiskem **červeného tlačítka (4)**
3. **Tapeta** – výběr pozadí hlavní obrazovky
4. **Hlav. obrazovka** – nastavení zobrazování obsahu na hlavní obrazovce
5. **Kontrast** – intenzita podsvícení obrazovky
6. **Podsvícení LCD** – doba podsvícení obrazovky od posledního stisku tlačítka
7. **Podsvícení kláves** – doba podsvícení tlačítek klávesnice od posledního stisku

## Zabezpečení

Zvolte v menu: **Nastavení** → **Zabezpečení**

Umožňuje nastavit PIN kód SIM karty, heslo telefonu a zámek klávesnice:

1. **PIN / PIN2** – zapnutí/vypnutí a změna PIN, popř. PIN2 u SIM karet
2. **Telefon uzamčen** – zapnutí/vypnutí zámku telefonu a nastavení hesla (Standardně je z výroby nastaveno heslo: **1122**)
3. **Uprav heslo tel.:** změna hesla zámku telefonu
4. **Soukromí** – umožňuje uzamknout některé funkce telefonu, pro jejich použití bude pak potřeba zadat heslo telefonu.
5. **Povolené odchozí číslo** – umožňuje omezit čísla, na která bude možno volat. Funkce je závislá na podpoře operátora a vložené SIM karty.
6. **Blacklist** – černá listina čísel, ze kterých budou blokovány hovory a zprávy.
7. **White list** – seznam čísel, ze kterých je povoleno přijímat hovory a zprávy.

## Připojení

Zvolte v menu: **Nastavení** → **Připojení**.

Umožňuje nastavit parametry připojení k síti operátora:

1. **Sít'ový účet** – umožňuje nastavit účty a přípojný bod APN pro datové spojení a MMS.
2. **Datová služba** – zapíná a vypíná datové připojení k internetu
3. **Datový roaming** - zapíná a vypíná datové připojení k internetu při roamingu

4. **Upř. karta SIM** – výběr SIM karty pro datové připojení
5. **Výběr sítě** – umožňuje vybrat, ke které síti operátora se telefon připojí
6. **Typ sítě** – umožňuje zvolit, zda se bude používat 2G, 3G nebo 4G síť
7. **WLAN** – umožňuje připojení k WLAN síti
8. **Hotspot** – umožňuje vytvořit WLAN hotspot pro ostatní zařízení

## Připojení k počítači

Telefon je vybaven standardním USB-C konektorem, který slouží jak k nabíjení, tak k připojení k osobnímu počítači.

## Přenos souborů mezi telefonem a PC

Pokud chcete nahrávat soubory do telefonu nebo na vloženou paměťovou kartu, připojte telefon k počítači USB kabelem (není standardní součástí dodávky) a zvolte „**Udisk**“. Paměť telefonu a pam. karta (pokud je vložena) se objeví se jako vyměnitelné disky.

### **POZOR!**

**Vyžaduje použití operačního systému Windows 10, 11 a vyšší! V případě použití jiných operačních systémů může být nutné použít speciální ovladače.**

## Další režimy připojení

Chcete-li aby se telefon po připojení k počítači jen nabíjel, stiskněte po připojení kabelu a zobrazení nabídky připojení tlačítko „Zpět“.

## Specifikace

Parametr	Popis
<b>Pásmo</b>	GSM: 850/900/1800/1900MHz 4G/LTE: Pásmo 1,3,7,8,20
<b>Obrazovka</b>	barevný TFT LCD, 240x320px
<b>Paměť</b>	100 SMS zpráv 500 Kontaktů (tel. čísel)
<b>Podporované pam. karty</b>	MicroSD / MicroSD HC / T-Flash, max. 32GB

Mobilní telefon ALIGATOR A930 je určen pro použití v zemích EU.

# Bezpečnost a ekologie

## Použitá elektrozařízení



Telefon je elektrospotřebič. To znamená, že s ním nelze zacházet jako s běžným domovním odpadem.

### **Vysloužilý telefon nikdy**

#### **nevyhazujte do běžného komunálního**

**odpadu!!!** Po ukončení používání musí být předán na příslušné sběrné místo, kde zajistí jeho recyklaci či ekologickou likvidaci.

Nedodržování těchto pokynů je nezákonné.

Tento výrobek může obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí - správné nakládání je důležité pro jeho ochranu. Pro získání podrobnějších informací, jak zacházet s použitým výrobkem se obraťte na Vašeho prodejce nebo obecní úřad.

## Likvidace baterie



### **Vysloužilé baterie a akumulátory nepatří do běžného komunálního odpadu!!!**

Mohou obsahovat látky, škodlivé životnímu prostředí. Baterii odevzdejte na příslušném sběrném místě, kde zajistí její ekologickou likvidaci. Informujte se u svého prodejce či na obecním úřadě, kde se takové místo nachází. Popř. můžete baterii odevzdat přímo prodejci nebo na některé z poboček ADART COMPUTERS s.r.o. Baterii nevhazujte do ohně

ani ji nevystavujte teplotám nad +60°C hrozí nebezpečí výbuchu či požáru.

**Nakládání s použitými bateriemi v rozporu s uvedenými pokyny je nezákonné!**

## **Prohlášení o shodě**

Tímto ADART COMPUTERS s.r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení ALIGATOR A930 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách:

[www.aligator.cz](http://www.aligator.cz)



# Záruční podmínky

1. Záruční doba na výrobek činí 24 měsíců a počíná plynout dnem převzetí výrobku kupujícím. Je-li výrobek dodáván s akumulátorem, vztahuje se záruka i na akumulátor s tím, že obvyklá životnost akumulátoru je nejméně 6 měsíců. Postupné snížení kapacity nebo ztráta funkčnosti akumulátoru po uplynutí této doby je posuzována jako přirozený důsledek obvyklého opotřebení. Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.
2. Odpovědnost za vady výrobku nelze uplatnit pokud:
  - a) výrobek byl provozován v rozporu s pokyny uvedenými v uživatelské příručce,
  - b) výrobek byl chybně uveden do provozu či nesprávně instalován,
  - c) došlo k neoprávněnému zásahu do výrobku; za takový zásah je považováno i otevření krytu jinou, než oprávněnou osobou,
  - d) do výrobku vnikla cizí látka (např. voda) při použití v rozporu s pokyny v návodu
  - e) výrobek byl poškozen vlivem vyšší moci (např. živelný zásah)
  - f) uživatel výrobek chybně skladoval, t.j. na nevhodném místě, zejména mimo rozsah doporučených teplot pro skladování (5-40°C není-li v uživatelské příručce stanoveno jinak)
  - g) výrobek je mechanicky poškozen,
  - h) vada vznikla běžným opotřebením,
  - i) výrobek byl opravován jiným než schválenou osobou,
  - j) bylo použito nevhodné elektrické napájení, zejména nevhodné typy baterií či akumulátorů, jiný než doporučený nabíječ, apod.,
  - k) s výrobkem bylo použito jiné, než výrobcem či dovozcem schválené příslušenství.
3. Záruka se nevztahuje na vady, pro které byla poskytnuta sleva z kupní ceny.
4. Případná ztráta dat, zejména záznamů, snímků či uživatelského nastavení není kryta odpovědností výrobce, dovozce ani prodejce. Pro účely opravy se má za to, že výrobek je ve stavu, ve kterém byl kupujícím původně předán. S uloženými daty a záznamy osobního charakteru bude nakládáno podle příslušných právních předpisů na jejich ochranu.
5. Záruční list musí mít vyplněn typ výrobku, datum prodeje a podpis oprávněného pracovníka prodejce. Prodejce zajistí, aby záruční list obsahoval tyto údaje (mohou být uvedeny na razítku): jméno a příjmení, název nebo obchodní firmu prodávajícího, jeho identifikační číslo, sídlo, jde-li o právnickou osobu, nebo bydliště, jde-li o fyzickou osobu. Při uplatnění práv ze záruky je třeba uvést důvod reklamace, zejména co nejpřesněji popsat vadu a její projevy.



# Záruční list – A930

IMEI:

.....

Datum prodeje:

.....

Razítko a podpis prodejce:

.....

Záznamy o opravách:

1.oprava:

2.oprava:

3.oprava:

## Obsah

Dôležité pokyny.....	52
Uvedenie telefónu do prevádzky .....	53
Vloženie SIM kariet, pam. karty a batérie ...	53
Nabíjanie batérie.....	54
Nabíjací stojanček.....	55
Základy ovládania telefónu.....	56
Ovládacie prvky telefónu .....	57
Popis ovládacích prvkov .....	58
Ikony na obrazovke.....	61
Pohyb v menu telefónu .....	62
Zámok klávesnice .....	62
Vkladanie textu – režimy písania.....	63
Telefonovanie .....	63
Vytáčanie čísel.....	63
Zoznam kontaktov.....	64
Vytáčanie čísel zo zoznamu kontaktov .....	65
Práca s kontaktmi .....	65
Rýchla voľba.....	66
SOS volanie a SMS .....	66
Spustenie núdzového volania a SMS.....	66
SOS Locator – funkcia určenia polohy .....	68
Zapnutie služby SOS locator.....	69
Vzdialené vyžiadanie polohy .....	69
Vypnutie SOS volania / odosielania núdzovej správy.....	69
Nastavenie SOS funkcií .....	70
Aplikácia Záchranka (odoslanie vašej polohy počas tiesňového volania).....	71
Výpis volania.....	73

Práca s výpismi volania.....	73
Správy SMS a MMS.....	73
Čítanie správ.....	74
Vytvorenie a odoslanie SMS správy.....	75
Práca so správami.....	75
Rádio.....	76
Svietidlo.....	77
Budík.....	77
Zvukové profily – nastavenie vyzváňania.....	78
Nastavenie hlasového sprievodu tlačidiel.....	79
Kalendár.....	80
Kalkulačka.....	81
Bluetooth pripojenie.....	82
Služby SIM toolkit.....	83
Prehrávač hudby.....	83
Fotoaparát.....	84
Nastavenie fotoaparátu.....	84
Správca súborov.....	85
Nastavenie telefónu.....	85
Volanie.....	85
Telefón.....	86
Zobrazenie.....	86
Zabezpečenie.....	87
Pripojenie.....	88
Pripojenie k počítaču.....	89
Prenos súborov medzi telefónom a PC.....	89
Ďalšie režimy pripojenia.....	89
Špecifikácia.....	90
Bezpečnosť a ekológia.....	91
Použité elektrozariadenie.....	91
Likvidácia batérie.....	91
Vyhlásenie o zhode.....	92
Záručné podmienky.....	93
Záručný list – ALIGATOR A930.....	94

# Dôležité pokyny


Ďakujeme Vám, že ste si kúpili mobilný telefón ALIGATOR. Prosíme, preštudujte si tento návod na použitie Vášho telefónu.

- Nezapínajte a nepoužívajte telefón v miestach, kde je to zakázané.
- Nepoužívajte telefón počas šoférovania vozidla.
- Telefón nepoužívajte v blízkosti osobných alebo lekárskejších či zdravotníckych zariadení, hoci budete mať potvrdenie, že rádiové vysielanie telefónu neovplyvňuje ich činnosť.
- Mobilní telefón môže ovplyvňovať funkciu kardiostimulátorov a iných implantovaných prístrojov – poraďte sa so svojim lekárom ohľadne jeho použitia.
- Vždy vypnite telefón v lietadle.
- Nepoužívajte telefón pri čerpacej stanici pohonných hmôt, vždy vypnite telefón v blízkosti výbušnín.
- Vždy používajte len originálne batérie dodané výrobcom. Nebezpečenstvo zničenia telefónu či dokonca explózie.
- Batériu nevhadzujte do ohňa, ani ju nevystavujte teplotám nad +60°C, hrozí nebezpečenstvo výbuchu či požiaru.
- SAR – telefón splňuje predpisy pre max. vyžarovanie elektromagnetického žiarenia.
- Pri telefonovaní držte telefón aspoň 2,5cm od tela, znížite tým množstvo el. mag. žiarenia pohlteneho vašim telom.

- Zachádzajte s telefónom a príslušenstvom opatrne, chráňte ho pred pádom na zem, mechanickým poškodením, nečistotami a extrémnymi teplotami. Nikdy je nerozoberajte!
- Neumiestňujte telefón popr. jeho držiak do priestoru nad airbagom v automobile.
- Uchovajte mimo dosah detí a nedovoľte im, aby sa s ním hrali. Obsahuje malé súčasti, ktorými by sa mohli udusiť alebo poraniť.
- Ďalšie informácie nájdete na adrese <http://www.aligator.cz>

## Uvedenie telefónu do prevádzky

### Vloženie SIM kariet, pamäťovej karty a batérie

1. Zasuňte necht do štrbiny pod krytom batérie v spodnom rohu na zadnej strane telefónu a opatrne kryt ťahom odstráňte. 
2. Do telefónu môžete vložiť dve Nano SIM karty. Pozícia pre predvolenú SIM kartu je označená nápisom SIM1. Vložte SIM karty (a aj pamäťovú kartu, ak ju máte).
3. Vložte batériu. Tri kovové kontakty musia smerovať ku spodnej časti telefónu. Batéria



musí hladko zapadnúť do úchytiak v telefóne.

4. Nakoniec nasadíte kryt batérie späť. Kryt priložite na zadnú stranu telefónu a jemne zatlačte po jeho obvode, kým všetky západky nezapadnú na svoje miesto.

**POZOR! Vypnite telefón a odpojte nabíjačku pri akejkoľvek manipulácii s batériou, pam. kartou či SIM kartou. Používajte len originálne batérie dodávané výrobcom telefónu!**

## Nabíjanie batérie

Uistite sa, že batéria je vložená v telefóne. Pripojte nabíjačku ku konektoru USB na spodnej strane telefónu. Nabíjanie sa potom spustí automaticky. Telefón je možné nabíjať v zapnutom i vypnutom stave. Stav nabitia batérie je indikovaný na obrazovke telefónu.

Batéria vybitá	Plne nabitá
	

Telefón Vás sám upozorní zvukovým signálom a správou na obrazovke, keď je batéria takmer vybitá. V takom prípade ju čo najrýchlejšie nabite.

## Nabíjací stojanček

Telefón je možné tiež nabíjať v stojančeku (ak je súčasťou dodávky, prípadne je možnosť dokúpiť samostatne).

1. Konektor nabíjačky pripojte ku konektoru na zadnej strane dobíjacieho stojančka a nabíjačku pripojte k zásuvke elektrickej siete.
2. Telefón vložte do stojančka. Ak je treba, pri vkladaní opatrne pohnite telefónom zľava doprava či spredu dozadu aby kontakty na spodnej strane telefónu poriadne dosadli na kontakty stojančku.

**Niekedy sa stane, že po úplnom vybití batérie telefón nezačne nabíjať batériu po pripojení nabíjačky. V takom prípade ponechajte telefón pripojený na nabíjačku niekoľko hodín, dokým sa batérie nezačne nabíjať.**

K úplnému vybitiu batérie môže dôjsť napr. ak zabudnete vypnúť svietidlo telefónu. Svietidlo totiž funguje i pri vypnutom telefóne.

### **Pozor!**

Ak ponecháte batériu celkom vybitú, môže dôjsť k jej zničeniu, ktoré nie je kryté zárukou.

# Základy ovládania telefónu

## Zapnutie a vypnutie telefónu



**Kvôli zapnutiu** stlačte a držte červené tlačidlo, pokým sa telefón nezapne.

(Po zapnutí prístroja môžete byť vyzvaný k zadaniu kódu PIN, ak je zapnutá ochrana PIN kódom, po zadaní potvrdíte pin kód **ľavým funkčným tlačidlom (2)**, vid' obr. dole)

**Kvôli vypnutiu** stlačte červené tlačidlo, napokon sa objaví dialóg, ktorý potvrdíte ľavým funkčným tlačidlom. Telefón sa vypne.

Pred zapnutím sa uistite, či je vložená batéria a či je nabitá.



# Ovládacie prvky telefónu



## Popis ovládacích prvkov

	Názov	Funkcia
1	<b>Pravé funkčné tlačidlo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- V pohotovostnom režime spustí kontakty</li><li>-Návrat z menu alebo ukončenie prebiehajúcej funkcie</li><li>-Ďalšie funkcie podľa kontextu (aktuálna funkcia sa zobrazuje na displeji nad tlačidlom)</li></ul>
2	<b>Ľavé funkčné tlačidlo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>-V pohotovostnom režime zobrazí Správy</li><li>-V menu telefónu obvykle slúži ako potvrdenie výberu alebo aktivácia vybranej funkcie (OK)</li><li>-Ďalšie funkcie podľa kontextu (aktuálna funkcia sa zobrazuje na displeji nad tlačidlom)</li></ul>
3	<b>Navigační tlačidlo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Na hlavnej obrazovke zobrazí menu telefónu.</li><li>-Pohyb v ponukách a tel. zozname</li><li>-Regulácia hlasitosti pri hovore a prehrávaní.</li></ul>

---

**4 Červené tlačidlo**

- Zap./vyp. telefónu
- Ukončenie alebo odmietnutie hovoru
- Návrat z menu alebo ukončenie prebiehajúcej funkcie na hlavnú obrazovku

**5 Zelené tlačidlo**

- Prijatie hovoru stlačením tlačidla
- V pohotovostnom režime zobrazí históriu volania

**6 Tlačidlo 0**

- Pri písaní textu vkladá medzeru
- Spustí/zastaví prehrávanie hudby/médií

**7 Tlačidlo #**

- Pri písaní čísel vkladá znak #
- V režime písania textu prepína spôsob vkladania znakov
- Dlhým stlačením aktivuje/deaktivuje režim schôdzka
- V režime hudobného prehrávača slúži na prechod na ďalšiu skladbu
- V niektorých ponukách slúži na prechod vpravo

-Pri písaní čísiel vkladá znak \*, +, p, w

-V režime písania textu umožňuje vložiť špeciálne znaky

**8 Tlačidlo \***

-V režime hudobného prehrávača slúži na prechod na predchádzajúcu skladbu  
-V niektorých ponukách slúži na prechod vpravo

**9**

**Kontakty pre nabíjací stojanček**

Udržujte prosím kontakty v čistote pre bezchybnú funkciu stojančeku

**10**

**Konektor USB-C**

-slúži na pripojenie nabíjačky

**11**

**Svietidlo**

Výkonné LED svietidlo na spodnej strane telefónu

**12**

**Slúchadlo**


Slúži na počúvanie hovoru/ reprodukciu hudby či FM rádia

**13**

**Spínač svietidla**

Posnutím zapnete/vypnete svietidlo

## Ikony na obrazovke

	Stav nabitia batérie
	Intenzita signálu
	K dispozícii je volanie cez sieť 4G
	Budík aktívny
	Neprečítaná SMS správa
	Zmeškané hovory
	Zvonenie vypnuté
	SOS režim aktivovaný

## Pohyb v menu telefónu

Menu telefónu sa aktivuje stlačením navigačného tlačidla **(3)**. Medzi jednotlivými položkami sa potom vždy pohybujete pomocou navigačných tlačidiel hore/dole **(3)**.

**Potvrdenie voľby**, aktivácia funkcie či vstup do podmenu sa uskutoční stlačením **ľavého tlačidla (2)**.

**Zrušenie voľby** alebo návrat späť o jednu úroveň menu uskutočnite stlačením **pravého tlačidla (1)**.

Význam oboch tlačidiel **(1)** i **(2)** je spravidla uvedený na displeji priamo nad tlačidlami.

Dlhým stlačením **červeného tlačidla (4)** sa dá spravidla vyskočiť z menu a vrátiť sa späť do pohotovostného režimu.

## Zámok klávesnice

Telefón je vybavený zámkom klávesnice, ktorý zabraňuje nechcenému stlačeniu tlačidla napr. pri nosení vo vrecku. Klávesnica sa po stanovenej dobe nečinnosti zamkne automaticky.

**Na odomknutie klávesnice** stlačte **ľavé tlačidlo (2)** a následne tlačidlo **\* (8)**.

Na nastavenie doby, za ktorú sa klávesnica automaticky uzamkne, zvolte v menu:

**Nastavenie** → **Zobrazenie** → **Auto zámok kláves**

Je tiež možné povoliť ručné zamknutie klávesnice pomocou stisku **červeného tlačidla (4)** na hl. obrazovke telefónu.

Na povolenie tejto funkcie zvolte v menu telefónu:

**Nastavenie** → **Zobrazenie** → **Zamk. displej tlač.**

## **Vkladanie textu – režimy písania**

Pomocou tlačidla # **(7)** môžete pri písaní textov prepínať režim vkladania znakov. K dispozícii je niekoľko režimov, podľa množstva jazykov inštalovaných v telefóne.

Špeciálne znaky je možné vkladať po stlačení tlačidla \* **(8)**. Pomocou navigačného tlačidla **(3)** vyberte príslušný znak a potvrdte ľavým tlačidlom OK **(2)**. Znak sa vloží do textu.

## **Telefonovanie**

### **Vytáčanie čísel**

Pomocou klávesnice telefónu zadajte požadované číslo a potom stlačte zelené tlačidlo **(5)**. Po jeho stlačení telefón vytočí zadané číslo. Ak máte aktívne obe SIM karty, telefón Vám ponúkne výber SIM.

Ak ste sa pri zadávaní splietli, stačí stlačiť pravé tlačidlo „Zmazať“ (1) a posledná číslica sa vymaže. Ak chcete zmazať celé číslo, stlačte červené tlačidlo (4), pokým sa celé číslo nevymaže.

- **Pre prijatie** prichádzajúceho hovoru stlačte zelené tlačidlo (5).
- **Ak chcete hovor odmietnuť**, stlačte červené tlačidlo (4).
- **Hlasitosť** upravíte počas hovoru navigačnými tlačidlami hore/dole (3) alebo tlačidlami hlasitosti na boku (14).
- Pre **hlasný posluh** (hands free) stlačte počas hovoru **pravé tlačidlo (1)**.

## **POZOR!**

Slúchadlo telefónu môže byť hlasité. Nenastavujte preto hlasitosť zbytočne na najvyššiu úroveň, aby nedochádzalo k poškodzovaniu sluchu. Navyiac pri nastavení vyššej hlasitosti slúchadla, môže za určitých okolností druhá strana počuť ozvenu svojho hlasu. V takom prípade, znížte hlasitosť až na úroveň, kedy tento jav zmizne.

## **Zoznam kontaktov**

Do telefónu môžete uložiť telefónne čísla a priradiť k nim mená. Kontakty môžu byť uložené buď na SIM kartách alebo v pamäti telefónu.



## Vytáčanie čísel zo zoznamu kontaktov

Najjednoduchším spôsobom zobrazenia zoznamu, je stlačenie pravého tlačidla **(1)**. Potom môžete zadať prvé písmeno mena, ktoré hľadáte. Potom okamžite naskočí zoznam kontaktov, zoradený podľa mena abecedne.

Pomocou tlačidiel hore a dole vyberte kontakt, ktorý chcete volať a stlačte zelené tlačidlo **(5)** pre volanie.

Pri prezeraní zoznamu sa u každého kontaktu objaví ikona označujúca, či je kontakt uložený v pamäti telefónu, alebo na SIM karte 1 či 2.

## Práca s kontaktmi

V hlavnom menu telefónu zvolíte **Kontakty**. Stlačte ľavé tlačidlo **Voľby (2)**. A máte niekoľko možností:

1. **Pozrieť kontakt** – zobrazí detail vybraného kontaktu
2. **Pridať nový** – vytvorí nový kontakt
3. **Napísať správu** – pošle na kontakt správu
4. **Volanie** – vytočí vybraný kontakt
5. **Zmazať** – zmaže vybraný kontakt
6. **Hromadne vymazať** – hromadné mazanie kontaktov
7. **Kópia/Presun** – skopíruje/presunie kontakty medzi SIM kartami a pamäťou telefónu

8. **Pridať na Blacklist** – pridá kontakt na tzv. čiernu listinu blokovovaných čísel.
9. **Import/Export** – import/export kontaktov pomocou súborov vo formáte VCF do vloženej MicroSD karty
10. **Poslať vCard** – odošle kontakt ako vizitku pomocou SMS, MMS alebo Bluetooth
11. **Ďalší** – nastavenie rýchlej voľby a ďalšie funkcie.

## Rýchla voľba

V hlavnom menu zvolíte **Kontakty**, stlačte ľavé tlačidlo **Voľby (2)** a zvolíte **Ďalší** → **Rýchla voľba**

Čísla pre rýchle volanie možno priradiť tlačidlám s číslicami 2 až 9.

## SOS volanie a SMS

### Spustenie núdzového volania a SMS

Stlačte tlačidlo SOS na zadnej strane telefónu. Spustí sa zvukový alarm a odpočet, po ktorom telefón začne postupne automaticky vytáčať prednastavené čísla, dokým sa mu nepodarí na niektoré dovolať.

Počas odpočtu je možné SOS volanie zrušiť stlačením **červeného tlačidla (4)**.

Telefón zopakuje volanie na všetky čísla celkom maximálne 3x.

Pre nastavenie telefónnych čísiel, na ktoré sa bude volať, zvolte:

**Nastavenie → SOS nastavenia → SOS čísla**

Telefón tiež odošle na prednastavené čísla SMS správu s prednastaveným textom (pre nastavenie zvolte v menu **Nastavenie → SOS nastavenia → SOS SMS**).

### **Pozor!!!**

Ak sa nepodarí ani raz dovolať na niektoré z nastavených čísiel, zotrvá telefón v tzv. SOS režime. **V tomto SOS režime bude telefón automaticky prijímať prichádzajúce hovory a automaticky aktivuje funkciu handsfree – hlasitý posluš.** Režim je indikovaný ikonou **SOS** na displeji. **Deaktiváciu SOS režimu vykonáte vypnutím a zapnutím telefónu alebo dlhým stlačením SOS tlačidla na zadnej strane telefónu.**

Ak chcete spustené SOS volanie a alarm po stlačení SOS tlačidla **deaktivovať**, stačí len opätovne stlačiť a **pridržať SOS tlačidlo na zadnej strane telefónu.**

**SOS funkcia je dostupná, iba ak je povolená v nastavení** a sú tiež nastavené telefónne čísla, na ktoré má telefón automaticky odoslať správu a zavolať

Pre nastavenie zvolte v menu:

**Nastavenie → SOS nastavenie.**

# SOS Locator – funkcia určenia polohy

Váš telefón je vybavený špeciálnou funkciou, ktorá umožňuje určiť polohu telefónu po stlačení SOS tlačidla a odoslať ju príjemcom pomocou SMS v podobe odkazu zobrazenia na mape – ak príjemca používa bežný telefón s internetovým prehliadačom, stačí iba „kliknúť“ na tento odkaz a zobrazí sa mu mapa s vyznačením polohy telefónu.

Poloha je určovaná jednak pomocou vstavaného prijímača GPS s presnosťou obvykle na jednotky až desiatky metrov, a ďalej na základe zamerania v sieti operátora, presnosť je pritom závislá na hustote siete v danej polohe, napr. v mestách môže byť poloha určená s presnosťou na desiatky až niekoľko málo stoviek metrov, mimo zástavbu však spravidla presnosť zamerania klesá. Najprv telefón odošle správu obsahujúcu polohu určenou na základe zamerania v sieti operátora. Následne, pokiaľ ma telefón vyhľad' na otvorenú oblohu a podarí sa určiť polohu pomocou GPS, je po niekoľkých minútach odoslaná druhá SMS s presnejšou polohou z GPS prijímača.

**Táto služba je poskytovaná úplne bez záruky, na vlastné nebezpečenstvo užívateľa a správnosť výsledkov ani dostupnosť služby nie je vôbec garantovaná dodávateľom telefónu, operátorom, ani**

poskytovateľom mapových podkladov a i poskytovanie služby môže byť i bez upozornenia kedykoľvek ukončené.

## Zapnutie služby SOS locator

Zvoľte v menu:

**Nastavenie** → **SOS nastavenia** → **SOS režim** → **SOS locator**

## Vzdialené vyžiadanie polohy

Pomocou špeciálnej ovládacej SMS môžu Vaši blízki na diaľku zistiť Vašu polohu.

Stačí, aby na Váš telefón ALIGATOR odoslali príkaz pomocou SMS správy s textom **SOSLOCATOR**. Váš telefón ALIGATOR im potom odpovie odoslaním Vašej aktuálnej polohy pomocou SMS správy.

***Dôležité:** Váš telefón bude odpovedať a zasielať polohu iba na SMS správy odoslané z čísel, ktoré sú uložené pre núdzové volania.*

## Vypnutie SOS volania / odosielania núdzovej správy

Je možné odoslanie správ alebo volania po aktivácii SOS tlačidla vypnúť. Zvoľte v menu:

**Nastavenie** → **SOS nastavenia** → **Nastavenie** → **Stav**

resp.

**Nastavenie** → **SOS nastavenia** → **Volanie**

## Nastavenie SOS funkcií

Pre podrobné nastavenie SOS funkcií zvolte v menu **Nastavenie** → **SOS nastavenia**:

1. **SOS režim** – výber SOS režimov:
  - **vypnúť** – SOS tlačidlo je vypnuté
  - **normálny** – SOS tlačidlo je aktívne, odošle sa predvolené SMS a telefón volá na predvolené čísla
  - **SOS Locator** – SOS tlačidlo je aktívne a je povolená funkcia SOS locator, telefón bude po stlačení odosielať polohu, je možné vyžiadať si polohu vzdialene
2. **Nastavenia SMS** – zapnutie/vypnutie odosielaní núdzovej SMS a nastavenie jej textu
3. **Siréna** – určuje, či sa po stlačení SOS tlačidla spustí siréna
4. **Volanie** – určuje, či bude telefón po stlačení SOS tlačidla volať na predvolené SOS čísla
5. **SOS čísla** – nastaví až päť čísel, na ktoré telefón po aktivácii SOS tlačidla odošle núdzovú SMS a pokúsi sa na ne dovolať.
6. **Vybitá batéria** – umožňuje zapnúť/vypnúť odosielanie SMS upozornení o vybití batérie na predvolené SOS čísla.

# **Aplikácia Záchranka (odoslanie vašej polohy počas tiesňového volania)**

Pozor: k dispozícii len v Českej republike!

Ak je táto funkcia povolená, telefón umožňuje odoslať svoju polohu a ďalšie prednastavené informácie o používateľovi na konzolu záchranej služby v prípade tiesňového volania na číslo 155 (záchranná zdravotná služba) a 1210 (horská služba). To všetko prostredníctvom služieb Aplikácie Záchranka, z.ú.

Odosielajú sa poloha určená sieťou operátora (čísla obsluhujúcich buniek siete), ale v prípade, že sa poloha dá určiť pomocou prijímača GPS v telefóne, odošle sa aj táto presnejšia poloha. Majte na pamäti, že prijímač GPS funguje len v prípade priameho pohľadu na oblohu

## **Zapnutie a nastavenie služby**

V ponuke vyberte položku:

**Nastavenie → Záchranka app**

Zobrazí sa ponuka:

1. **Stav (Vyp./ Zap.)** - výberom možnosti **Zap.** aktivujete službu - aplikácia sa zapne a v prípade volania na číslo 155 sama odošle všetky vaše údaje a polohu)
2. **Vek** - zadajte svoj vek
3. **Meno** - zadajte svoje meno
4. **Priezvisko** - napíšte svoje priezvisko
5. **Preferovaný jazyk** - vyberte jazyk, v ktorom chcete komunikovať - ak je to čeština, vyberte: SK .
6. **Diabetes** - vyberte ÁNO/NIE
7. **Problémy so srdcom** - vyberte ÁNO/NIE
8. **Pľúcne problémy** - vyberte ÁNO/NIE
9. **Poruchy zraku** - vyberte ÁNO/NIE
10. **Hluchota** - vyberte ÁNO/NIE
11. **Číslo poistenia** - zadajte číslo poistenia
12. **Adresa** - zadajte adresu, na ktorej bývate
14. **Kontaktná osoba** - zadajte telefónne číslo osoby, ktorú má záchranná služba kontaktovať v prípade problémov

### **Dôležité:**

*Počas tiesňového volania sa odošlú až tri SMS správy obsahujúce prednastavené informácie o používateľovi a polohe. Tieto SMS sú spoplatnené rovnako ako bežné SMS odoslané z telefónu. Ak je služba zapnutá, tieto tri SMS budú odoslané pri vytáčaní iných tiesňových čísel (napr. 112) na ďalšie použitie, ale nebudú sa ďalej používať a aplikácia Ambulance ich nebude nikomu inému posielat'.*

*Všetky služby súvisiace s vyššie uvedenou službou poskytuje Aplikace Záchranka, z.ú.,*



Vachova 43/5, 602 00, Brno, e-mail:  
info@zachrankaapp.cz, IČO: 05435773,  
spisová značka U 170, zapísaná v OR OS Brno.  
Záchranka dodržiava Zásady ochrany osobných  
údajov - viac informácií nájdete tu:

<https://www.zachrankaapp.cz>

Aplikáciu „Záchranka“ dodáva a prevádzkuje  
tretia strana. Výrobca/dovozca/distribútor  
telefónu nezodpovedá za jej dostupnosť a  
funkčnosť. V prípade núdze možno v krajinách  
EÚ použiť aj bezplatné volanie na jednotné  
európske číslo tiesňového volania „112“, ktoré  
bolo zavedené rozhodnutím Rady ES  
91/396/EHS z 29. 7. 1991. Tiesňové volanie  
„112“ je funkčné aj v prípade neaktívnej alebo  
zablokovanej SIM karty, a to v sieťach všetkých  
operátorov v dosahu.

## Výpis volania


Pri základnej obrazovke stlačte zelené tlačidlo –  
zobrazí sa zoznam posledných hovorov.  
Telefón uchováva v pamäti výpis posledných  
odchádzajúcich, prijatých a zmeškaných  
hovorov.

### Práca s výpismi volania

V hlavnom menu telefónu zvolte **Hovory**.

## Správy SMS a MMS

Váš telefón môže prijímať a odosielať textové  
správy SMS a MMS. Na novú správu, ktorú

dostanete, budete upozornený symbolom  na obrazovke telefónu. Ak máte novú, doposiaľ neprečítanú správu, objaví sa na obrazovke upozornenie. Ak si chcete správu priamo prezrieť, stačí stlačiť ľavé tlačidlo **(2)** a správa sa zobrazí. Ak chcete čítanie správy ponechať na neskôr, stlačte pravé tlačidlo **(1)**. Neskôr si ju môžete prečítať: **Správy** → **Doručené**.

Neprečítaná správa je označená obrázkom uzavretej obálky, prečítaná správa je označená symbolom otvorenej obálky.

## Čítanie správ

Pri prezeraní správ môžete stlačením ľavého tlačidla **Volby (2)** zobrazit' ponuku obsahujúcu nasledujúce funkcie:

1. **Otvorený** – zobrazí vybranú správu.
2. **Odpoved'** – otvorí okno na vytvorenie odpovedi. Už nemusíte vyplňovať číslo adresáta – je automaticky prevzaté číslo odosielateľa prijatej správy.
3. **Označiť** – umožňuje označiť správy kvôli hromadným operáciám.
4. **Zmazať** – vymaže prezeranú správu z pamäte telefónu.
5. **Odstrániť všetky** – vymaže všetky prijaté správy z pamäte telefónu.
6. **Volanie** – vytočí číslo odosielateľa správy.
7. **Presun** – umožňuje načítať SMS z úložiska.
8. **Triediť** – nastaví , ako sa budú správy v zozname triediť.

9. **Pridať kontakt** – uloží odosielateľa správy do kontaktov
10. **Odstrániť opakované čísla** – vymaže správy od rovnakého odosielateľa.
11. **Pridať na Blacklist** – pridá odosielateľa na tzv. čiernu listinu blokových čísel.

## Vytvorenie a odoslanie SMS správy

1. Zvoľte v menu: **Správy** → **Napísať správu**
2. Zadajte text správy. Pomocou tlač. **#(7)** môžete prepínať malé písmena/veľké písmena /číslice, pomocou **\*(8)** potom je možné zadať špeciálne symboly.
3. Stlačte ľavé tlač. **Voľby (2)** a zvoľte **Poslať**. Môžete zadať tel. číslo alebo ho vybrať zo zoznamu kontaktov zo zoznamu ľavým tlačidlom **kontakty (2)**.
4. Pokračujte stlačením ľavého tlačidla **Odoslať (2)**.
5. Ak máte aktívne obe karty, telefón Vám ponúkne výber SIM karty.

## Práca so správami

V hlavnom menu telefónu zvoľte **Správy**. Potom máte niekoľko možností:

1. **Napísať správu** – vytvorenie a odoslanie novej SMS
2. **Doručené** – prijaté správy
3. **Na odoslanie** – správy, ktoré sa nepodarilo odoslať
4. **Koncepty** – správy uložené k neskoršej práci
5. **Odoslané** – odoslané správy

6. **Zabezpečené** – zložka prístupná po zadaní hesla telefónu
7. **Šablóny** - obľúbené vzory správ
8. **Vysielanie správ** – správy typu PUSH (podľa podpory operátora)
9. **Hlas. pošta server** – nastavenie čísla hlasovej schránky
10. **Odstrániť všetky** – vymaže všetky správy
11. **Nastavenie SMS/MMS**– umožňuje nastaviť číslo SMS centra, doručienky, úložisko apod.
12. **Kapacita správ** – zobrazí stav pamäte správ

## Rádio

Váš telefón je vybavený rádioprijímačom pre pásmo FM. Zvolte v menu: **Multimédia** → **Rádio FM**.

Príjem rádia môžete vylepšiť pripojením slúchadiel alebo USB kábla (nie sú štandardnou súčasťou dodávky) – slúži ako anténa. Rádio ale funguje i bez nich.

1. Hlasitosť nastavíte stlačením tlačidiel hlasitosti **(14)**.
2. Jednotlivé stanice je možné prepínať pomocou navigačných tlačidiel hore dolu **(3)**.
3. Frekvenciu môžete meniť pomocou navigačných tlačidiel \* a #.
4. Opakovaným stlačením tlačidla s číslicou **5 (13)** môžete vypnúť/ zapnúť zvuk.

# Svietidlo

Svietidlo zapnete/vypnete posunutím spínače **(13)** na boku telefónu.

## Budík

Telefón je vybavený niekoľkými nezávislými budíkmi, z nich každý môže byť nastavený samostatne. U budíka je možné nastaviť opakovanie, je možné definovať konkrétne dni, kedy má zvonit' apod..

1. Zvoľte v menu: **Organizér** → **Budík**
2. Zobrazí sa zoznam budíkov.
3. Pomocou navigačných tlačidiel **(3)** vyberte, ktorý budík chcete upraviť a stlačte ľavé tlačidlo **Voľby(2)**.
4. Kvôli zapnutiu/vypnutiu budíka zvoľte **Zap./Vyp.**
5. Pre nastavenie zvolte **Upraviť**.

Potom sa zobrazia možnosti nastavenia budíku. Medzi jednotlivými ponukami je možné prepínať pomocou navigačných tlačidiel hore/dole **(3)**, hodnoty je možné meniť stlačením ľavého tlačidla **Upraviť (2)**. Nastavenie ukončíte stlačením ľavého tlačidla **Uložiť (1)**. Význam jednotlivých nastavení budíka vid' tabuľka:

<b>Funkcia</b>	<b>Voľby nastavenia</b>
<b>Správy</b>	Text, ktorý sa zobrazí pri budíku
<b>Čas</b>	Čas budíka – zadajte čas na klávesnici telefónu
<b>Zvonit'</b>	Umožňuje nastaviť tón budíku.
<b>Pripomenúť za</b>	Doba, po ktorej budík znovu zazvoní, ak pri vyzváňaní stlačíte <b>Odložiť</b>
<b>Režim opakovania</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raz – budík zazvoní raz</li> <li>• Denná – zazvoní každý deň v nastavený čas</li> <li>• Týždenný – umožní vybrať, ktoré dni v týždni bude budík zvonit'</li> </ul>

## **Zvukové profily – nastavenie vyzváňania**

Telefón Vám umožňuje nastaviť rôzne druhy vyzváňania vrátane vibračného, rôzne melódie, zvuky a také hlasitosť týchto zvukov.

K dispozícii je niekoľko profilov (profil je súbor niekoľkých nastavení zvuku, ktoré sa všetky zmenia pri prepnutí profilu):

- **Normálny** – základný profil na bežné použitie
- **Tichý** – všetky zvuky sú stlmené, vibrácie vypnuté
- **Rokovanie** – zvuky sú stlmené, vibrácia zapnutá
- **Interiér** – zvuky sú prednastavené na nižšiu hlasitosť
- **Vonkajší** – zvuky sú prednastavené na vyššiu hlasitosť

Profily si môžete prispôbiť. Typ a hlasitosť vyzváňania potom jednoducho rýchlo prepnete prostým prepnutím profilu.

Pre prepnutie profilu zvolte v hlavnom menu **Nastavenie** → **Zvuk**, vyberte požadovaný profil, stlačte ľavé tlačidlo **Voľby (2)** a zvolte **Vybrať**.

Kvôli zmene nastavenia profilu zvolte v hlavnom menu **Nastavenie** → **Zvuk**, vyberte požadovaný profil, stlačte ľavé tlačidlo **Voľby (2)** a zvolte **Nastavenie**. Následne si vyberete parameter, ktorý chcete zmeniť (napr. **Vyzváňanie** alebo **Hlasitosť**...).

## Nastavenie hlasového sprievodu tlačidiel

Zvolte v hlavnom menu **Nastavenie** → **Číslice hlasom**. Potom môžete zapnúť/vypnúť hlasový doprovod kláves číslic.

# Kalendár

Umožňuje zobrazit' a prezerať kalendár po mesiacoch či týždňoch a zároveň si ku každému dni poznamenať udalosť s možnosťou pripomenutia. Zvoľte v menu:

## **Organizér → Kalendár**

Po kalendári je možné sa pohybovať pomocou navigačných tlačidiel hore/dole **(3)**, mesiace je možné prepínať tlačidlami **\*(8)** a **#(7)**.

Pre viaceré možnosti stlačte ľavé tlačidlo **Voľby (2)**, zobrazí sa ponuka:

1. **Pridať novú úlohu** – umožní pridať novú udalosť
2. **Zobrazit' plány** – zobrazí uložené udalosti pre vybraný deň
3. **Všetky plány** – zobrazí všetky uložené udalosti
4. **Vymazať úlohy dňa** – umožní zmazať udalosti v označené dni
5. **Vymazať všetky** – umožní zmazať všetky udalosti
6. **Ísť na dátum** – prejde na zadaný dátum
7. **Týždenný** – zobrazí týždeň
8. **Denný plán** – zobrazí deň

### **Poznámka:**

*Kvôli nastaveniu pripomenky narodenín použite **Ročné opakovanie**. Nezabudnite však v položke **Termín** uviesť rok a dátum, dokedy*



sa bude pripomienka zobrazovať (odporúčame zadať 31. 12. 2099).

# Kalkulačka

Telefón obsahuje jednoduchú a praktickú kalkulačku. Zvoľte v menu:

**Organizér → Kalkulačka**

## Ovládanie

Pomocou klávesnice sa zadávajú čísla, desatinná čiarka sa zadáva stlačením tlačidla \*. Pomocou navigačných tlačidiel **(3)** sa vyberá požadovaná operácia **+, -, /, x, .**

## Príklad:

Spočítajte  $100 + 200$

1. Zvoľte v menu: **Kalkulačka**
2. Zadajte na klávesnici **100**
3. Pomocou navigačných tlačidiel **(3)** zvoľte symbol **+**
4. Zadajte na klávesnici **200**
5. Stlačte ľavé tlačidlo "OK" **(2)**
6. Zobrazí sa výsledok

Kalkulačku ukončíte stlačením červeného tlačidla **(4)**.

# Bluetooth pripojenie

Bluetooth je moderný systém, ktorý umožňuje bezdrôtovo prepojiť rôzne zariadenia, napr. bezdrôtové handsfree a telefón, telefón a počítač alebo dva telefóny medzi sebou. Je možné prenášať zvuk hovoru, posielat' súbory alebo prijímať súbory z iného zariadenia.

Zvoľte v menu:

**Nastavenie → Bluetooth**

K dispozícii sú položky:

1. **Bluetooth** – zapnutie/vypnutie Bluetooth vysielača/prijímača
2. **Viditeľnosť** – zapnutie/vypnutie viditeľnosti telefónu pre ostatné Bluetooth zariadenia
3. **Párované zariadenia** – zoznam zariadení bezdrôtovo pripojených či spárovaných s telefónom
4. **Prenos súborov** – nastavenie na prenos súborov medzi telefónom a ďalšími zariadeniami
5. **Moje bluetooth meno** – meno, pod ktorým sa Váš telefón identifikuje ostatným zariadeniam
6. **Bluetooth úložiska súborov** – výber úložiska pre prijaté súbory

# Služby SIM toolkit

Zvoľte v menu: **Organizér** → **Special**  
pre mobilné bankovníctvo, cestovné poriadky a  
ďalšie SIM služby operátora.

## Prehrávač hudby

Umožňuje prehrávať hudobné súbory, napr.  
typu MP3. Zvoľte v menu:

**Multimédia** → **Hudba**

Prehrávanie je možné spustiť/zastaviť stlačením  
tlačidla s číslom **0 (6)**. Medzi jednotlivými  
skladbami sa prepína pomocou tlačidiel \* **(8)** / #  
**(7)**. Hlasitosť nastavíte pomocou tlačidiel  
hlasitosti **(14)** na boku telefónu alebo pomocou  
navigačných tlačidiel hore/dolu **(3)**.

Hudobné súbory so skladbami, ktoré chcete  
počúvať, umiestnite do zložky **Audio** na  
pamäťovú kartu. Možno ju na pamäťovej karte  
budete musieť vytvoriť.

Prehrávač po spustení skladby automaticky  
skladby nájde a budete môcť je prehrávať.

Pre uloženie skladieb na pamäťovú kartu  
postupujte podľa kapitoly Prenos súborov medzi  
telefónom a PC.

# Fotoaparát

Šošovka fotoaparátu je umiestnená na zadnej strane telefónu.

Kvôli zapnutiu vyberte v menu:

**Multimédia** → **Kamera**

Po aktivácii fotoaparátu je možné urobiť snímky stlačením navigačného tlačidla hore **(3)**.

Náhľad snímku sa zobrazí na obrazovke – ak si ho chcete uložiť, stlačte ľavé tlačidlo **Uložiť** **(2)**. Ak chcete pokračovať vo fotografovaní, stlačte pravé tlačidlo „Spät“ **(1)**.

Pre ukončení fotoaparátu stlačte červené tlačidlo **(4)**.

## Nastavenie fotoaparátu

Pre nastavenie fotoaparátu, stlačte ľavé tlačidlo **Voľby** **(2)** a zvolte:

1. **Viac možností** - slúži na nastavenie fotografií, napr. rozlíšenie a ďalšie parametre. Medzi jednotlivými parametrami sa prepína pomocou tlačidiel \* **(8)** / # **(7)**
2. **Galéria** – prepne na prehliadač uložených fotografií
3. **Nastavenie** – nastavenie ďalších vlastností, napr. úložisko pro fotografie. Odporúčame vždy zvoliť ako úložisko pamäťovú kartu lebo do pamäte telefónu sa zmestí len veľmi málo snímok.

**POZOR!** Ak máte nastavené vyššie rozlíšenie, snímanie môže chvíľu trvať, vydržte teda po stisku spúšte nehybne. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k rozmazaniu snímky.

## Správca súborov

Zvoľte v menu: **Organizér** → **Správa súborov**

Otvorí správcu súborov (prieskumníka).

Umožňuje prechádzať zložky a otvárať či prezerat' súbory uložené na pamäťovej karte alebo v telefóne. Medzi pamäťovou kartou a úložiskom v telefóne je možné prepínať pomocou tlačidiel \* **(8)** / # **(7)** .

## Nastavenie telefónu

Pre nastavenie základných vlastností zvoľte v hlavnom menu telefónu **Nastavenie**. Teraz máte niekoľko možností nastavenia

### Volanie

Pre nastavení parametrov telefonovania zvoľte v menu: **Nastavenie** → **Volanie**.

1. **Režim lietadlo** – vypne vysielajúce a prijímače v telefóne.
2. **Dual-SIM** – umožňuje zapínať a vypínať vložené SIM karty
3. **Presmerovanie** – nastavenie presmerovania hovorov

4. **Čakajúci hovor** –zapne/vypne funkciu čakajúceho hovoru
5. **Blokovanie hovoru** – umožňuje blokovat' niektoré hovory – môže vyžadovať heslo či PIN od operátora siete
6. **Skryt' ID** – zapne/vypne zobrazovanie Vášho čísla volanému
7. **Ďalší** – ďalšie nastavenie

## Telefón

Zvoľte v menu: **Nastavenie**→ **Telefón**

Umožňuje nastaviť základné parametre telefónu:

1. **Čas a dátum** – Nastavenie času, dáta a časové zóny
2. **Jazyk** – Nastavenie jazyka menu telefónu a jazyka písania
3. **Stav batérie** – zobrazí stav nabitia batérie
4. **Továrny reset** – obnoví továrne nastavenie telefónu. Vyžaduje zadanie hesla telefónu. Štandardne je z výroby nastavené heslo **1122**.

## Zobrazenie

Zvoľte v menu: **Nastavenie**→ **Zobrazenie**

Umožňuje nastaviť správanie obrazovky, klávesnice a ďalšie vlastnosti:

1. **Tapeta nastavenie** – výber pozadí hlavnej obrazovky

2. **Jas** – intenzita podsvietenia obrazovky
3. **Animácie efekt** – animácia/obrázok pri zapínaní/vypínaní telefónu
4. **Podsvietenie** – doba podsvietenia obrazovky od posledného stlačenia tlačidla
5. **Podsvietenia klávesnice** – doba podsvietenia tlačidiel klávesnice od posledného stlačenia tlačidla
6. **Zámok klávesnice** – doba, za ktorú sa automaticky uzamkne klávesnica od posledného stlačenia tlačidla
7. **Uzamknúť obrazovku koncovým tlačidlom** – po zapnutí umožní uzamknúť klávesnicu ručne, stlačením **červeného tlačidla (4)**.

## Zabezpečenie

Zvoľte v menu: **Nastavenie** → **Zabezpečenie**  
Umožňuje nastaviť PIN kód SIM karty, heslo telefónu a zámok klávesnice:

1. **PIN / PIN2** – zapnutie/vypnutie a zmena PIN, popr. PIN2 u SIM kariet
2. **Telefón uzamknutý** – zapnutie/vypnutie zámku telefónu a nastavenie hesla (Štandardne je z výroby nastavené heslo: **1122**)
3. **Pozmeniť heslo mobilného telefónu** – zmena hesla zámku telefónu
4. **Súkromie** – umožňuje uzamknúť niektoré funkcie telefónu, po ich použití bude potreba zadať heslo telefónu.

5. **Pevné vytáčanie** - umožňuje obmedziť čísla, na ktoré možno volať. Funkcia závisí od podpory operátora a vloženej SIM karty.
6. **Blacklist** - čierna listina čísel, z ktorých budú hovory a správy blokované.
7. **Whitelist** - zoznam čísel, z ktorých bude povolené prijímať hovory a správy.

## Pripojenie

Vyberte z ponuky: Nastavenie → Pripojenie.

Umožňuje nastaviť parametre pripojenia k sieti operátora:

1. **Účet siete** - umožňuje nastaviť účty APN a body pripojenia pre dátové a MMS spojenia.
2. **Služba GPRS** - zapína a vypína dátové pripojenie na internet.
3. **Dátový roaming** - povoľuje a zakazuje dátové pripojenie k internetu pri roamingu.
4. **Preferovaná SIM** - výber karty SIM pre dátové pripojenie
5. **Výber siete** - umožňuje vybrať sieť operátora, ku ktorej sa telefón pripojí
6. **Typ siete** - umožňuje vybrať, či sa bude používať sieť 2G, 3G alebo 4G
7. **WLAN** - umožňuje pripojenie k sieti WLAN
8. **Hotspot** - umožňuje vytvoriť hotspot siete WLAN pre iné zariadenia



# Pripojenie k počítaču

Telefón je vybavený štandardným USB-C konektorom, ktorý slúži k nabíjaniu, ale aj k pripojeniu k osobnému počítaču.

## Prenos súborov medzi telefónom a PC

Ak chcete nahrávať súbory na telefón alebo na vloženú pamäťovú kartu, pripojte telefón k počítaču USB káblom (nie je štandardnou súčasťou dodávky) a zvolte „**Udisk**“. Pamäť telefónu a pam. karta (ak je vložená) sa objavia ako vymeniteľné disky.

### **POZOR!**

**Vyžaduje použitie operačného systému Windows 10,11 a vyšší! V prípade použitia iných operačných systémov môže byť nutné použiť špeciálne ovládače.**

## Ďalšie režimy pripojenia

Ak chcete, aby sa telefón po pripojení k počítaču len nabíjal, stlačte po pripojení káblu a zobrazení ponuky pripojenia tlačidlo „**Spät**“.

# Špecifikácia

Parameter	Popis
<b>Pásmo</b>	GSM 850/900/1800/1900MHz 4G/LTE Pásmo 1,3,7,20
<b>Obrazovka</b>	farebný TFT LCD, 240x320px
<b>Pamäť</b>	1000 SMS správ 500 Kontaktov (tel. čísel)
<b>Podporované pam. karty</b>	Micro SD/ Micro SD HC / T-Flash, max. 32GB

Mobilný telefón ALIGATOR A930 je určený na používanie v krajinách EU.

# Bezpečnosť a ekológia

## Použité elektrozariadenie



Telefón je elektrospotrebič. To znamená, že s ním nemožno zaobchádzať ako s bežným domovým odpadom.

**Telefón, ktorý Vám doslúžil, nikdy nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu!!!**

Po ukončení používania musí byť odovzdaný na príslušné zberné miesto, kde sa zaistí jeho recyklácia či ekologická likvidácia.

Nedodržovanie týchto pokynov je nezákonné.

Tento výrobok môže obsahovať látky nebezpečné pre životné prostredie - správne používanie je dôležité pre jeho ochranu. K získaniu podrobnejších informácií, ako zaobchádzať s použitým výrobkom, sa obráťte na Vášho predajcu alebo obecný úrad.

## Likvidácia batérie



**Batérie a akumulátory, ktoré Vám doslúžili, nepatria do bežného komunálneho odpadu!!!**

Môžu obsahovať látky, škodlivé životnému prostrediu. Batériu odovzdajte na príslušnom zbernom mieste, kde sa zaistí jej ekologická likvidácia. Informujte sa u svojho predajcu či na obecnom úrade, kde sa také miesto nachádza. Popr. môžete batériu odovzdať priamo

predajcovi alebo na niektorej z pobočiek  
ADART COMPUTERS s.r.o.

Batériu nehádzte do ohňa ani ju nevystavujte  
teplotám nad +60°C, hrozí nebezpečenstvo  
výbuchu.

**Narábanie s použitými batériami v rozpore  
s uvedenými pokynmi je nezákonné!**

## **Vyhlásenie o zhode**

Týmto ADART COMPUTERS s.r.o. prehlasuje,  
že typ rádiového zariadenia ALIGATOR A930 je  
v súlade so smernicou 2014/53/EU.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EU je k  
dispozícii na týchto internetových stránkach:

[www.aligator.cz](http://www.aligator.cz)



# Záručné podmienky

1. Záručná doba na výrobok trvá 24 mesiacov a začína plynúť dňom prevzatia výrobku kupujúcim. Ak je výrobok dodávaný s akumulátorom, vzťahuje sa záruka i na akumulátor s tým, že obvyklá životnosť akumulátora je najmenej 6 mesiacov. Postupné znižovanie kapacity alebo strata funkčnosti akumulátora po uplynutí tejto doby je posudzovaná ako prirodzený dôsledok obvyklého opotrebovania. Poskytnutím záruky nie sú obmedzené práva kupujúceho, ktoré sa ku kúpe produktu viažu podľa zvláštnych právnych predpisov.
2. Zodpovednosť za vady výrobku nie je možné uplatniť pokiaľ:
  - a) výrobok bol používaný v rozpore s pokynmi uvedenými v užívateľskej príručke,
  - b) výrobok bol chybné uvedený do prevádzky či nesprávne inštalovaný,
  - c) došlo k neoprávnenému zásahu do výrobku; za taký zásah je považované i otvorenie krytu inou, než oprávnenou osobou,
  - d) do výrobku vnikla cudzia látka (napr. voda),
  - e) výrobok bol poškodený vplyvom vyššej moci (napr. živelný zásah),
  - f) užívateľ výrobok chybné skladoval, t.j. na nevhodnom mieste, najmä vo vlhku, prachu či inak agresívnom prostredí alebo mimo rozsah doporučených teplôt pre skladovanie (5-40°C ak nie je v užívateľskej príručke stanovené inak)
  - g) výrobok je mechanicky poškodený,
  - h) závada vznikla bežným opotrebovaním,
  - i) výrobok bol opravovaný inou, než schválenou osobou,
  - j) bolo použité nevhodné elektrické napájanie, najmä nevhodné typy batérií či akumulátorov, iný než doporučený nabíjač, apod.,
  - k) s výrobkom bolo použité iné, než výrobcom či dovozcom schválené príslušenstvo.
3. Záruka sa nevzťahuje na vady, na ktoré bola poskytnutá zľava z kúpnej ceny. Prípadná strata dát, najmä záznamov či užívateľského nastavenia nie je krytá zodpovednosťou výrobcu, dovozcu ani predajcu. Pre účely opravy sa má za to, že výrobok je v stave, v ktorom bol kupujúcemu pôvodne odovzdaný. S uloženými dátami a záznamami osobného charakteru bude nakladané podľa príslušných právnych predpisov na ich ochranu.
4. Záručný list musí mať vyplnený typ výrobku, dátum predaja a podpis oprávneného pracovníka, predajcu. Predajca zaistí, aby záručný list obsahoval tieto údaje (môžu byť uvedené na pečiatke): meno a priezvisko, názov alebo obchodná firma predávajúceho, jeho identifikačné číslo, sídlo, ak ide o právnickú osobu, alebo bydlisko, ak ide o fyzickú osobu. Pri uplatnení práv zo záruky je potrebné uviesť dôvod reklamácie, najmä čo najpresnejšie popísať vadu a jej prejavy.

# Záručný list – ALIGATOR A930

IMEI:

.....

Dátum predaja:

.....

Pečiatka a podpis predajcu:

.....

Záznamy o opravách:

1.oprava:

2.oprava:

3.oprava:

## Inhalt

Wichtige Hinweise.....	97
Inbetriebnahme .....	99
SIM Karten und Akku einlegen.....	99
Akku laden.....	100
Ladehalter.....	100
Grundlagen der Bedienung .....	102
Ein- und Ausschalten .....	102
Bedienelemente .....	103
Beschreibung der Bedienelemente .....	104
Symbole am Display .....	107
Menu des Telefons .....	107
Tastensperre.....	108
Text eingeben - Schreibmodus .....	109
Telefonieren.....	109
Rufnummer wählen.....	109
Kontaktliste .....	110
Rufnummer aus der Kontaktliste wählen ..	111
Kontakte bearbeiten.....	111
Kurzwahl.....	112
SOS Anrufe und SMS .....	113
Not -Anrufe und -SMS aktivieren.....	113
SOS Locator – Standortanzeige.....	114
SOS Locator Funktion einstellen.....	116
Standort entfernt abfragen .....	116
SOS-Ruf ausschalten / Notfallnachricht senden.....	116
SOS Funktion einstellen.....	117
Notfallsystem app (um Ihren Standort während eines Notrufs zu übermitteln) .....	118

Anrufliste.....	121
Anrufliste - Benutzen.....	121
Kurznachrichten SMS und MMS .....	121
Nachrichten lesen .....	122
SMS Nachricht schreiben und versenden .	123
Nachrichten bearbeiten .....	123
UKW-Radio .....	124
Taschenlampe .....	125
Wecker .....	125
Benutzerprofile.....	126
Tasten- und Rufkontaktansage einstellen....	128
Kalender .....	128
Taschenrechner .....	129
Bluetooth Verbindung.....	130
SIM Toolkit Dienste .....	131
Multimedia .....	131
Musik abspielen - Audio Player .....	131
Kamera .....	132
Kameraeinstellungen .....	133
Dateimanager .....	133
Telefoneinstellungen .....	134
Anrufeinstellungen .....	134
Telefoneinstellungen.....	135
Anzeigen.....	135
Sicherheitseinstellungen .....	136
Verbinden .....	137
Verbinden mit Computer .....	138
Dateien vom Computer übertragen .....	138
Verbindung nur für Akkuladung.....	138
Technische Daten .....	139
Sicherheit & Umweltschutz.....	139
Gebrauchte Elektrogeräte .....	139
Entsorgung des Akkus .....	140
Konformitätserklärung.....	140



# Wichtige Hinweise

Vielen Dank, dass Sie das Telefon ALIGATOR gekauft haben! Das Handbuch wird Ihnen helfen, die Funktionen Ihres Telefons kennenzulernen.

- Schalten Sie Ihr Telefon nicht an Orten ein, an denen Handybenutzung verboten ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht während Sie Auto fahren.
- Schalten Sie das Telefon in der Nähe von empfindlichen medizinischen Geräten aus.
- Schalten Sie das Telefon im Flugzeug aus.
- Benutzen Sie Ihr Telefon nicht an Tankstellen.
- Schalten Sie das Telefon in der Nähe von explosiven Stoffen immer aus.
- Benutzen Sie nur den Originalakku, sonst droht Beschädigung des Telefons oder Explosion des Akkus!
- **BEACHTEN SIE:** Ihr Telefon ist nicht wasserdicht!
- Meiden Sie beim Akku Temperaturen über  $+60^{\circ}\text{C}$  – Brand- und Explosionsgefahr!
- SAR – das Telefon erfüllt vorgeschriebene Limite für elektromagnetische Emissionen.
- Für Minderung der elmag. Strahlung empfehlen wir das Gerät beim Telefonieren etwa 2,5cm vom Körper entfernt zu halten.
- Benutzen Sie das Telefon und dessen Zubehör behutsam, schützen Sie es vor Fallen, mechanischer Beschädigung,

Schmutz und extremen Temperaturen.  
Versuchen Sie niemals das Gerät zu zerlegen!

- Im Auto bitte das Telefon oder Telefonhalter Außer Reichweite des Airbags platzieren.
- Das Telefon ist kein Kinderspielzeug. Meiden Sie bitte dass Kinder mit dem Telefon spielen. Es sind da kleine Teile vorhanden - Verletzungs- und Verschluckgefahr!
- Unter Umständen kann passieren dass die Symbol-Anzeige auf dem äußeren Display nicht sichtbar ist. Dies kann man einfach durch ausschalten und wiedereinschalten des Telefons lösen.
- Beachten Sie bitte: die Telefonsoftware und seine Funktionen können im Rahmen ständigen Innovationsprozesses aktualisiert werden und dabei teilweise von Handbuch abweichen. Aktuelle Version des Benutzerhandbuches finden Sie auf: [www.aligator.cz/support](http://www.aligator.cz/support)

# Inbetriebnahme

## SIM Karten einlegen, Speicherkarte und Akku

1. Hebeln Sie die Abdeckung mit dem Fingernagel vorsichtig nach oben und lösen Sie sie dann vom Gerät (siehe Abbildung).



2. In dieses Telefon können Sie eine Nano SIM-Karte bzw. zwei SIM-Karten gleichzeitig einlegen. Die primäre SIM-Position ist als SIM1 gekennzeichnet. Legen Sie nun eine oder zwei SIM-Karten (und auch eine Speicherkarte, falls vorhanden).
3. Legen Sie den Akku so ein, dass die drei Metallkontakte nach unten gerichtet sind. Akku muss gut in seiner Halterung sitzen.
4. Bringen Sie die Akku-Abdeckung wieder an. Bitte sanft zudrücken damit alle Halterungen richtig einrasten.



**ZU BEACHTEN: Vor jedem Abnehmen der Akku-Abdeckung bzw. Kontakt mit dem Akku schalten Sie Ihr Telefon ab und trennen es vom Ladegerät. Verwenden Sie nur den Originalakku des Herstellers!**

## Akku laden

Vergewissern Sie sich, dass der Akku ins Gerät eingesetzt wurde. Schließen Sie das USB-Ladegerät an oder setzen Sie das Telefon in den Ladehalter. Der Ladevorgang startet automatisch.

Das Telefon lässt sich sowohl im ein- als auch im ausgeschalteten Zustand laden.

Ladezustand wird auf dem Display indiziert.

Akku leer	Akku voll
	

Das Telefon zeigt mit einem Signalton und einer Nachricht am Display an, wenn der Akku leer ist. Laden Sie ihn in diesem Fall wieder schnellstmöglich auf.

## Ladehalter

Das Telefon können Sie auch mittels Ladehalter (Optionalzubehör) laden.

1. Schließen Sie das Micro USB-Ladegerät an den Ladehalter und das Netzgerät an die Steckdose.
2. Das Telefon legen Sie in den Ladehalter ein. Wenn nötig, mit dem Telefon etwas bewegen um richtigen Sitz und guten Kontakt im Halter zu gewährleisten.

**Beim völlig leeren Akku kann passieren, dass der Ladevorgang nicht sofort sondern erst nach mehreren Minuten bis einigen Stunden beginnt. Im solchen Falle lassen Sie das Telefon mit Ladegerät verbunden bis das Laden beginnt bzw. der Akku voll ist.**

**Achtung!**

Wenn der Akku längere Zeit leer liegt kann es zu seiner Beschädigung führen. Auf solche Beschädigung bezieht sich keine Garantie.

# Grundlagen der Bedienung

## Ein- und Ausschalten



**Einschalten** des Telefons: Drücken Sie die rote Taste und halten diese gedrückt bis sich das Telefon einschaltet. (Nach dem Einschalten werden Sie zur Eingabe der PIN aufgefordert, wenn diese Funktion aktiviert wurde.) PIN Eingabe bestätigen Sie mit der linken Funktionstaste (2), siehe folg. Bild.

**Ausschalten** des Telefons: Drücken Sie die rote Taste. Ausschalten nochmals im Ausschaltdialog durch die linke Funktionstaste bestätigen.

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass sich im Telefon ein geladener Akku befindet.

## Bedienelemente



## Beschreibung der Bedienelemente

č.	Bezeichnung	Funktion
1	<b>Rechte Funktions-Taste</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Im Bereitschaftsmodus mit Funktion „Kontakte“ belegt</li><li>-Menü verlassen oder aktuelle Operation beenden</li><li>-Weitere Belegungen abhängig vom Kontext (das Display zeigt sie an</li></ul>
2	<b>Linke Funktions-Taste</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Im Bereitschaftsmodus mit Funktion „Nachrichten“ belegt</li><li>-Dient im Telefonmenü als Bestätigung der Auswahl und Aktivierung gewählter Funktion (OK)</li><li>-Weitere Belegungen abhängig vom Kontext (das Display zeigt sie an</li></ul>
3	<b>Naviga-tionstaste</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Auf dem Hauptbildschirm wird das Telefonmenü angezeigt.</li><li>-Menü oder Listen durchgehen</li><li>-Lautstärke während des Gesprächs einstellen</li></ul>



4	<b>Rote Taste</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Telefon ein- /</li> <li>-Akt. Gespräch beenden / ank. Gespräch abweisen</li> <li>-Menü verlassen / aktuelle Operation beenden</li> </ul>
5	<b>Grüne Taste</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Gespräch annehmen</li> <li>Im Bereitschaftsmodus die Liste der Anrufer anzeigen</li> </ul>
6	<b>Taste 0</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Einfügen eines Leerzeichens beim Schreiben von Text</li> <li>- Start/Stopp der Musik/Medienwiedergabe</li> </ul>
7	<b>Taste #</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- # Zeichen im Eingabemodus</li> <li>- bei Text-eingabe Zeichensätze umschalten</li> <li>- Langes Drücken zum Aktivieren/Deaktivieren des stillen Konferenzmodus</li> <li>- Im Radio- oder MP3 Modus: nächst. Musikstück wählen</li> <li>- mitunter im Menü nach rechts</li> </ul>
8	<b>Taste *</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bei Nummer-eingabe Zeichen *,+,p,w</li> <li>- Eingabe von Sonderzeichen bei Texteingabe</li> <li>- Im Musikplayer-Modus, um zum vorherigen Titel zu wechseln</li> </ul>

---

- mitunter im Menü nach links

**9**     **Ladehalter Kontakte**     ermöglichen das Akkuladen im Ladehalter (bitte sauberhalten)

**10**    **USB-C Buchse**     - Ladegerätanschluss

**11**    **Taschenlampe**     - Leistungsstarke LED Taschenlampe am Gehäuserückseite







**12**    **Lautsprecher**     - für das Telefongespräch oder Musikwiedergabe

**13**    **Schalter für die Taschenlampe**     - Schieben, um die Taschenlampe ein/auszuschalten.

**14**    **Lautstärk**     - Regelt die Lautstärke der Hörmuschel und des Lautsprechers

---

## Symbole am Display

	Akku-Anzeige
	Signalstärke
	4G-Anrufe sind verfügbar
	Wecker aktiviert
	Ungelesene SMS
	Unbeantwortete Anrufe
	Lautlosmodus-Vibration
	SOS Modus aktiviert

## Menu des Telefons

Das Telefonmenü wird durch Drücken der Navigationstaste **(3)** aktiviert. Sie können weiter mit den Navigationstasten **(3)** (nach oben / unten) zwischen den einzelnen Menüzeilen wechseln.

**Bestätigen einer Auswahl**, Aktivieren einer Funktion oder Aufrufen eines Untermenüs erfolgt in der Regel durch Drücken der linken Taste **(2)**. Einige Menüpunkte kann man auch durch drücken der Nummerntaste **5 (13)** direkt auswählen bzw. aktivieren.

Die **rechte Taste (1)**, drücken Sie normalerweise um eine Auswahl **abzubrechen** oder um eine Menüebene zurückzukehren.

Die Bedeutung der beiden Tasten **(1)** und **(2)** wird normalerweise im Display direkt über den Tasten angezeigt.

Durch Drücken der **roten Taste (4)** können Sie normalerweise in den Standby-Modus zurückkehren.

## **Tastensperre**

Das Telefon verfügt über eine Tastensperre welche ungewünschtes Drücken der Telefontasten verhindert. Nach einer bestimmten Zeit ohne Aktion wird die Tastatur automatisch gesperrt.

Um die **Tastensperre aufzuheben** drücken Sie die **linke Funktionstaste (2)** und folgend die Taste \* **(8)**.

Zeitlimit für die automatische Tastensperre können Sie im Menü einstellen: **Einst.**

**→Anzeigen →Autom.Tastensperre**

Um die Tastensperre auch manuell mittels der **roten Taste (4)** am Hauptbildschirm aktivieren zu können, müssen Sie diese Funktion im Menü freistellen: Einst. → **Anzeigen**  
→ **Bildschirmsperre über Endetaste.**

## **Text eingeben - Schreibmodus**

Mittels Taste # **(7)** kann man beim Texteschreiben zwischen verschiedenen Eingabemoden – je nach Menüsprache - umschalten.

Sonderzeichen können durch Drücken der Taste \* **(8)** eingegeben werden.

Verwenden Sie die Navigationstaste **(3)**, um das entsprechende Zeichen auszuwählen und bestätigen Sie mit der linken OK-Taste **(2)**. Das Zeichen wird in den Text eingefügt.

## **Telefonieren**

### **Rufnummer wählen**

Geben Sie die gewünschte Telefonnummer ein und drücken danach die grüne Taste **(5)**. Das Telefon wählt nun die eingegebene Nummer. Falls zwei SIM-Karten eingelegt sind, werden Sie aufgefordert die gewünschte SIM-Karte zu wählen.

Sollten Sie bei der Eingabe einen Fehler gemacht haben, können Sie mit der rechten

Funktionstaste **(1)** die jeweils letzte eingegebene Ziffer löschen. Sie können die ganze Eingabe löschen, indem Sie die rote Taste **(4)** drücken.

- Um ein ankommendes **Gespräch anzunehmen**, drücken Sie die grüne Taste **(5)**.
- Um einen **Anruf abzuweisen**, drücken Sie die rote Taste **(4)**.
- **Lautstärke** können Sie während des Gesprächs mittels Navigationstasten nach oben/unten **(3)** oder die Lautstärketasten an der Seite **(14)**.
- **Freisprechmodus** (Handsfree) können Sie während des Gesprächs durch drücken der rechten Taste **(1)** aktivieren.

### **ACHTUNG!**

**Der Lautsprecher ist möglicherweise laut. Stellen Sie die Lautstärke daher nicht unnötig auf den höchsten Wert ein um Hörschäden zu vermeiden. Wenn die Hörerlautstärke höher eingestellt ist, kann die andere Partei unter bestimmten Umständen ein Echo ihrer eigenen Stimme hören. Reduzieren Sie in diesem Fall die Lautstärke um das Echo zu eliminieren.**

## **Kontaktliste**

Sie können Telefonnummern speichern und dazu Namen zuweisen. Kontakte können

entweder auf den SIM-Karten oder im Telefonspeicher gespeichert werden.

## **Rufnummer aus der Kontaktliste wählen**

Am schnellsten können Sie die Kontaktliste **Namen** aufrufen, indem Sie die rechte Taste **(1)** drücken. Sie können jetzt den ersten Buchstaben des gesuchten Namens eingeben. Danach wird die Liste der Kontakte, alphabetisch nach Namen sortiert, sofort angezeigt.

Verwenden Sie die nach oben/unten -Tasten, um den gewünschten Kontakt auszuwählen und drücken Sie die grüne Taste **(5)**, um anzurufen.

Beim Anzeigen der Liste wird für jeden Kontakt ein Siluettensymbol angezeigt, wenn der Kontakt im Telefonspeicher gespeichert ist. Wenn er auf der SIM-Karte gespeichert ist, wird das Kartensymbol mit der SIM-Karte Nummer angezeigt.

## **Kontakte bearbeiten**

Wählen Sie im Hauptmenü Ihres Telefons **Kontakte**. Drücken Sie die linke **Optionstaste (2)**. Sie haben nun mehrere Optionen:

1. **Kontakt anzeigen** – zeigt die Details des ausgewählten Kontakts an

2. **Neu hinzufügen** – einen neuen Kontakt erstellen
3. **Schreiben** – sendet eine Nachricht an den Kontakt
4. **Anrufen** – wählt den ausgewählten Kontakt an
5. **Löschen** – löscht den ausgewählten Kontakt
6. **Mehr löschen** – Massenlöschung von Kontakten
7. **Kopieren/Verschieben** – kopiert/verschiebt Kontakte zwischen SIM-Karten und Telefonspeicher
8. **Zur Sperrliste hinzufügen** – fügt den Kontakt zur Sperrliste der gesperrten Nummern hinzu
9. **Import/Export** – Importieren/Exportieren von Kontakten anhand einer VCF-Datei auf der eingelegten MicroSD-Karte
10. **Visitenkarte senden** – sendet einen Kontakt als Visitenkarte per SMS, MMS oder Bluetooth
11. **Sonstiges** – Kurzwahleinstellungen und andere Funktionen

## **Kurzwahl**

Wählen Sie im Hauptmenü Ihres Telefons **Kontakte**, drücken Sie die linke **Optionstaste (2)** und wählen Sie **Andere Kurzwahl**.

Ermöglicht die Einrichtung der Kurzwahl (Kurzwahl gespeicherter Nummern durch



langes Drücken einer der Tasten auf dem Tastenfeld)

Den Tasten mit den Ziffern 2 bis 9 können Kurzwahlnummern zugewiesen werden.

## **SOS Anrufe und SMS**

### **Not -Anrufe und -SMS aktivieren**

Drücken Sie die SOS-Taste auf der Rückseite des Telefons. Ein akustischer Alarm ertönt, es läuft ein kurzer Countdown und das Telefon wählt dann automatisch die voreingestellten Nummern aus der Liste so lange bis jemand den Notruf annimmt. Das Telefon versucht alle Notnummern maximal dreimal zu erreichen. Während des Countdowns kann man die Notrufprozedur durch drücken der **roten Taste (4)** unterbrechen.

Um die anzurufenden Telefonnummern festzulegen, wählen Sie:

**Einst. → SOS Einstellungen → SOS-Nummern**

Das Telefon sendet auch eine SMS-Nachricht mit voreingestelltem Text an voreingestellte Nummern (für Einstellungen wählen Sie **Einst. → SOS Einstellungen → SOS-Einstellungen** im Menü).

**Achtung!!**

Falls keiner der Notrufe empfangen wurde bleibt das Telefon im sogenannten Notfallmodus. **In diesem Notfallmodus beantwortet das Telefon eingehende Anrufe automatisch** und aktiviert dabei automatisch die Freisprechfunktion =Freisprecheinrichtung.

Um einen laufenden SOS-Anruf und Alarm nach dem Drücken der SOS-Taste **zu deaktivieren, halten Sie einfach die SOS-Taste auf der Rückseite des Telefons erneut etwas länger gedrückt.**

**Die SOS-Funktion ist nur verfügbar, wenn sie in den Einstellungen aktiviert ist** und die Telefonnummern festgelegt sind, an die das Telefon automatisch eine Nachricht senden und einen Anruf tätigen soll. Zum Einstellen wählen Sie im Menü:

**Einst.→ SOS-Settings**

## **SOS Locator – Standortanzeige**

Ihr Telefon ist mit einer speziellen Funktion ausgestattet, die es Ihnen ermöglicht, den Standort Ihres Telefons nach dem Drücken der SOS-Taste zu bestimmen und ihn in Form eines Links zur Kartenanzeige per SMS an die Empfänger zu senden - wenn der Empfänger also ein normales Telefon mit einem

Internetbrowser benutzt, genügt ein "Klick" auf diesen Link und eine Karte mit dem Standort des Telefons wird angezeigt.

Die Position wird sowohl mit Hilfe des eingebauten GPS-Empfängers mit einer Genauigkeit von in der Regel Einheiten bis zu zehn Metern als auch auf der Grundlage des Netzes des Betreibers bestimmt, wobei die Genauigkeit von der Dichte des Netzes am gegebenen Ort abhängt, z. B. kann in Städten die Position mit einer Genauigkeit von zehn bis einigen hundert Metern bestimmt werden, außerhalb des bebauten Gebiets nimmt die Genauigkeit der Position jedoch in der Regel ab.

Zunächst sendet das Telefon eine Nachricht mit dem über das Netz des Anbieters ermittelten Standort. Hat das Telefon dann freie Sicht auf den Himmel und kann den Standort mit Hilfe von GPS bestimmen, wird nach einigen Minuten eine zweite SMS mit einem genaueren Standort vom GPS-Empfänger gesendet.

**Diese Funktion wird ohne jegliche Gewährleistung betrieben. Man muss mit Risiko für Benutzer durch mangelhafte Ergebnisse oder Unverfügbarkeit des Dienstes kalkulieren. Die Verfügbarkeit dieser Funktion kann vom Telefonlieferant, Netzbetreiber oder Kartenanbieter nicht garantiert werden. Eventuelle Beendigung der Funktion kann auch ohne vorige**

Anmeldung erfolgen.

## **SOS Locator Funktion einstellen**

Im Menü wählen Sie:

**Einst.→ SOS Einstellungen →SOS  
modus →SOS Locator**

## **Standort entfernt abfragen**

Mit Hilfe speziellen SMS können Ihre  
Nahstehenden Ihren aktuellen Standort  
abfragen.

Dazu muss man die SMS mit dem Text  
**SOSLOCATOR** auf Ihr Telefon senden. Ihr  
ALIGATOR Telefon antwortet umgehend mit  
einer SMS die einen Internet-Link mit Ihrem  
Standort enthält.

***Wichtig:** Diese Antwort erfolgt aus  
Sicherheitsgründen nur an die Telefonnummer  
welche auf der Notrufliste stehen!*

## **SOS-Ruf ausschalten / Notfallnachricht senden**

Falls gewünscht kann man das Versenden der  
SOS SMS sowie die Notruffunktion auch  
deaktivieren.

Im Menü wählen Sie:

**Einst.→SOS Einstellungen→SMS  
Einstellungen→Status**

bzw.

## **Einst.→SOS Einstellungen→SOS-Ruf**

Wählen Sie „Ein“ bzw. „Aus“

## **SOS Funktion einstellen**

Um eine genaue Einstellung der SOS durchzuführen wählen Sie im Menü: **Einst.→ SOS Einstellungen:**

1. **SOS-modus** –SOS Moduswahl:
  - **Aus** – SOS Taste ohne Funktion
  - **Normaler Modus** – SOS Taste aktiv, SOS-SMS wird versendet und das Telefon versucht die voreingestellte Nummern zu wählen
  - **SOS Locator** – SOS Taste aktiv + SOS Locator Funktion; das Telefon vermittelt den Standort (kann auch entfernt abgefragt werden)
2. **SMS-Einstellungen** – Notruf  
Kurznachricht Ein/Ausschalten und Textinhalt eingeben
3. **Notfall-Alarm** – Alarm wenn SOS Taste gedrückt wurde
4. **SOS-Ruf** – Notruf Ein/Ausschalten
5. **SOS-Nummern**– bis zu 5 Telefonnummer für die SOS SMS- bzw. SOS Notruffunktion.
6. **Batterie-Warnung** – Warn-SMS bei entladener Batterie an die voreingestellte SOS Nummer versenden.

# **Notfallsystem app (um Ihren Standort während eines Notrufs zu übermitteln)**

Achtung: nur in der Tschechischen Republik verfügbar!

Wenn diese Funktion aktiviert ist, kann das Telefon bei einem Notruf an die Nummern 155 (medizinischer Notdienst) und 1210 (Bergrettungsdienst) seinen Standort und andere voreingestellte Informationen über den Benutzer an die Notrufzentrale senden. All dies wird durch die Dienste der Aplikace Záchranka, z.ú. ermöglicht.

Es wird der vom Netz des Betreibers ermittelte Standort (Nummern der versorgenden Zellen des Netzes) gesendet, aber falls der Standort mit Hilfe des GPS-Empfängers im Telefon ermittelt werden kann, wird auch dieser genauere Standort gesendet. Beachten Sie, dass der GPS-Empfänger nur bei direkter Sicht auf den Himmel funktioniert.

## **Einschalten und Einrichten des Dienstes**

Wählen Sie im Menü:

**Einst. → Notfallsystem app**

Ein Menü wird angezeigt:

1. **Status (Aus / Ein)** - wählen Sie Ein, um den Dienst zu aktivieren - die App wird eingeschaltet und sendet im Falle eines Anrufs an 155 selbständig alle Ihre Daten und Ihren Standort)
3. **Alter** - geben Sie Ihr Alter ein
4. **Name** - geben Sie Ihren Namen ein
5. **Nachname** - schreiben Sie Ihren Nachnamen
6. **Bevorzugte Sprache** - wählen Sie die Sprache, in der Sie kommunizieren möchten - wenn Deutsch, wählen Sie: DE
7. **Diabetes** - wählen Sie YES/NO
8. **Herzprobleme** - wählen Sie JA/NEIN
9. **Probleme mit der Lunge**- JA/NEIN auswählen
10. **Blind** - JA/NEIN auswählen
11. **Taub** - wählen Sie JA/NEIN
12. **Versicherungsnummer** - geben Sie die Versicherungsnummer ein
13. **Anschrift** - geben Sie die Adresse Ihres Wohnsitzes an
14. **Kontak zu verwandten Person** - geben Sie die Telefonnummer der Person an, die im Falle eines Problems vom Rettungsdienst kontaktiert werden soll

### ***Wichtig!***

*Während eines Notrufs werden bis zu drei SMS mit voreingestellten Benutzer- und Standortinformationen gesendet. Diese SMS werden wie normale SMS, die vom Telefon aus gesendet werden, abgerechnet. Wenn der*

*Dienst eingeschaltet ist, werden diese drei SMS auch bei der Wahl anderer Notrufnummern (z. B. 112) zur weiteren Verwendung gesendet, aber nicht weiter verwendet und vom Ambulance App-Dienst nicht an andere Personen weitergeleitet.*

*Alle mit dem oben genannten Dienst zusammenhängenden Dienstleistungen werden von der Firma Aplikace Záchranka, z.ú., Vachova 43/5, 602 00, Brno, E-Mail: info@zachrankaapp.cz, ID: 05435773, Aktenzeichen U 170, eingetragen beim CC in Brno, erbracht. Záchranka hält sich an die Datenschutzrichtlinie - weitere Informationen unter: <https://www.zachrankaapp.cz>.*

*Die Anwendung „Notfallsystem app“ wird von einer dritten Partei bereitgestellt und betrieben. Der Hersteller/Importeur/Vertreiber des Telefons ist nicht für ihre Verfügbarkeit und Funktionalität verantwortlich.*

*In Notfällen kann in den EU-Ländern auch der kostenlose Notruf an die einheitliche europäische Notrufnummer „112“ verwendet werden, die durch den Beschluss 91/396/EWG des Rates vom 29.7.1991 eingeführt wurde. Der Notruf „112“ funktioniert auch im Falle einer inaktiven oder gesperrten SIM-Karte in den Netzen aller Betreiber in Reichweite.*



# Anrufliste


Drücken Sie im Bereitschaftsmodus die grüne Taste. Die Anrufliste aller Anrufe wird angezeigt und je nach Anrufart gekennzeichnet. Das Telefon speichert die letzten Anrufe: angenommene Anrufe, getätigte Anrufe, unbeantwortete Anrufe.

## Anrufliste - Benutzen

Im Hauptmenü **Anrufprotokolle** wählen.

# Kurznachrichten SMS und MMS

Ihr Telefon kann Kurznachrichten (SMS) und Multimedia-Nachrichten (MMS) empfangen und versenden. Sie werden auf eine neue

Kurznachricht mit dem Symbol  am Display aufmerksam gemacht. Wenn die Nachricht noch ungelesen ist wird zusätzlich auf dem Display noch ein Text mit Hinweis dazu angezeigt.

Wollen Sie die Nachricht lesen, drücken Sie die linke Taste **(2)**. Fall Sie die Nachricht nicht sofort lesen möchten, drücken Sie die rechte Taste **(1)**. Später können Sie alle Nachrichten unter **Nachrichten** → **Posteingang** abrufen.

Ungelesene Nachrichten werden mit dem Symbol mit geschlossenem und gelesene

Nachrichten mit geöffnetem Postumschlag gekennzeichnet.

## Nachrichten lesen

Beim lesen einer Nachricht können Sie durch drücken der linken Taste **(2)** „Optionen“ abrufen um weitere Möglichkeiten auszusuchen:

1. **Lesen** – SMS Lesen
2. **Antwort** – neue Nachricht als Antwort erstellen Rufnummer des Adressates ist schon ausgefüllt
3. **Zeichnung** – für Mehrfachoperationen markieren
4. **Löschen** – Nachricht wird gelöscht
5. **Alle löschen** - löscht alle empfangenen Nachrichten aus dem Telefonspeicher
6. **Anrufen** - wählt die Nummer des Absenders der Nachricht
7. **Verschieben** - verschiebt die Nachricht zwischen dem Telefonspeicher, dem sicheren Ordner und der SIM-Karte
8. **Sortieren** - legt fest, wie die Nachrichten in der Liste sortiert werden sollen
9. **Kontakt hinzufügen** - speichert den Absender der Nachricht in den Kontakten
10. **Gleiche Nummer löschen** - löscht Nachrichten von demselben Absender
11. **Zur Backlist hinzufügen** – Sender auf sg. Schwarze Liste (blockierte Kontakte) hinzufügen.

## SMS Nachricht schreiben und versenden

1. Im Menü wählen Sie:  
**Nachrichten→Schreiben→Neue SMS**,  
ferner wählen Sie zwischen SMS und MMS  
Mitteilung.
2. Geben Sie den Text ein. Mittels Taste **#(7)**  
können Sie zwischen kleine/große  
Buchstaben umschalten. Mittels **\*(8)**  
können Sie Spezialsymbole eingeben.
3. Um die Nachricht zu senden drücken Sie  
die linke Taste **(2) „Optionen“** und wählen  
Sie **Senden**.
4. Jetzt geben Sie die Rufnummer an (**Nr.  
eingeben**) oder suchen Sie die Nummer  
im Telefonbuch **linke Funktionstaste (2)  
Tel-Buch**
5. drücken Sie die linke Taste **(2) Senden**.  
Wenn Sie zwei SIM-Karten benutzen,  
werden Sie aufgefordert die gewünschte  
SIM-Karte zu wählen.

## Nachrichten bearbeiten

Im Hauptmenü wählen Sie **Nachrichten**.  
Weitere Menüpunkte lauten:

1. **Schreiben** – neue SMS
2. **Posteingang** – zugestellte SMS
3. **Ausgang** – Nachrichten die nicht  
versendet wurden

4. **Entwürfe** – bisher nicht verschickte Texte, abgelegt zur späteren Verwendung.
5. **Ausgangskorb** – verschickte Nachrichten
6. **Sichere Inbox** - Ordner zugänglich durch Eingabe des Telefonpassworts
7. **Vorlagen** – bereitgestellte Vorlagentexte
8. **Broadcast Messages** – PUSH Nachrichten (Netzbetreiberabhängig)
9. **Voicemail-Server** – Rufnummer des Voicemails
10. **Alles löschen** – Alle SMS löschen
11. **SMS/MMS Einstellung** - hier kann man SMS Zentrale-Nummer, Zustellbestätigungen, usw. einstellen
12. **Mitteilungskapazität** – SMS/MMS Speicherstatus anzeigen

## UKW-Radio

Ihr Telefon ist mit einem UKW-Radio ausgestattet. Im Menü wählen Sie:

**Multimedia**→**Radio**

Um den Rundfunkempfang wesentlich zu verbessern schließen Sie Kopfhörer ein. Kopfhörerkabel dient nämlich als externe Antenne.

1. Um die Lautstärke einzustellen, drücken Sie die Lautstärketasten **(14)**
2. Die einzelnen Sender können mit den Navigationstasten **(3)** umgeschaltet werden.

3. Senderfrequenz wird mittels Tasten \* und # gewählt
4. Stummschaltung Ein/Aus ist durch drücken der „0“ Taste **(6)** möglich.

## Taschenlampe

Ihr Telefon ist mit einer Taschenlampe ausgestattet. Um die Taschenlampe ein- und auszuschalten, schieben Sie den Schalter **(13)** an der Seite des Telefons.

## Wecker

Ihr Telefon verfügt über die Weckerfunktion mit mehreren selbständigen Wecker. Beim Wecker kann man verschiedene Einstellungen vornehmen (z.B. Wiederholen, konkrete Wochentage wählen, usw.)

1. Im Menü wählen Sie: **Anwendung**  
→ **Weckfunktion**
2. Es wird die Wecker-Liste angezeigt.
3. Mittels Navigationstasten **(3)** wählen Sie den gewünschten Wecker und drücken Sie die linke Taste **(2) Optionen**.
4. Um den Alarm ein-/auszuschalten, wählen Sie **Ein/Aus**.
5. Wählen Sie **Bearbeiten**, um sie einzurichten.

Jetzt können Sie mehrere Weckuhroptionen Einstellen. Mittels Navigationstasten **(3)** wählen Sie die einzelnen Optionen und durch drücken der linken Taste **(2)** „OK“ können Sie diese bearbeiten. Um die Einstellung zu beenden drücken Sie die rechte Taste „Zurück“ **(1)**.

Weckereinstellungen in der Tabelle unten:

<b>Funktion</b>	<b>Einstellungen</b>
<b>Nachrichten</b>	Text, der bei einem Alarm angezeigt werden soll
<b>Zeit</b>	Weckerzeitein-stellung
<b>Klingelton</b>	Klingelton für die Weckfunktion auswählen
<b>Snooze-Zeit/Minute</b>	Die Zeit, die der Wecker braucht, um erneut zu klingeln, wenn Sie die <b>Schlummertaste</b> drücken, wenn er klingelt
<b>Modus Wiederholen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Einmal - der Wecker klingelt einmal</li> <li>• Jeden Tag - klingelt jeden Tag zur eingestellten Zeit</li> </ul> Arbeitstage - klingelt von Montag bis Freitag zur festgelegten Zeit

## Benutzerprofile

Mit dem Telefon können Sie verschiedene Arten von Klingeltönen einstellen, darunter Vibration,

verschiedene Melodien, Töne und auch die Lautstärke dieser Töne. Es gibt mehrere sogenannte Profile (ein Profil ist ein Satz von mehreren Toneinstellungen, die sich alle ändern, wenn Sie das Profil wechseln):

- **Normal** – Standardeinstellung
- **Mundtotmodus** – alle Töne aus, Vibration aus
- **Vibrationsfunktion** –Töne aus, Vibration ein
- **Im Haus** – alle Töne in niedriger Lautstärke
- **Draußen** – Lautstärke erhöht

Sie können die Benutzerprofile persönlich anpassen. Sie können dann einfach schnell die Klingeltöne wechseln, indem Sie einfach die Profile umschalten.

Um Benutzerprofil umschalten wählen Sie im Hauptmenü:

**Einst. → Klangeinstellungen** und dann das gewünschte Profil, drücken Sie die linke Funktionstaste „Optionen“ **(2)** und wählen Sie **Wählen.**

Um die Toneinstellungen in einem Profil zu ändern, wählen Sie im Hauptmenü

**Einstellungen** die Option **Ton**, wählen das gewünschte Profil, drücken die linke **Optionen (2)** und wählen **Einstellungen**. Wählen Sie dann den Parameter, den Sie ändern möchten (z. B. **Klingelton** oder **Lautstärke...**).

# Tasten- und Rufkontaktansage einstellen

Wählen Sie im Hauptmenü:

**Einst. → Ton-Tasten.** Sie können nun die Sprachbegleitung der Zifferntasten aktivieren/deaktivieren.

## Kalender

Das Telefon ist mit einem einfachen Kalender ausgestattet, der eine Monatsansicht bietet und Kalenderwochen anzeigt. Sie können für jeden Tag Ihre Termine notieren. Wählen Sie im Hauptmenü:

### Anwendung → Kalender

Im Kalender können Sie nach oben/unten mittels Navigationstasten **(3)** sowie nach links/rechts mittels Tasten \* **(8)** und # **(7)** blättern.

Für weitere Möglichkeiten drücken Sie die linke Taste **(2)** „Optionen“.

1. **Aufgabe hinzufügen** - neues Ereignis erstellen
2. **Aufgabe anzeigen** – Ereignis anzeigen
3. **Alle Aufgaben** – alle Ereignisse anzeigen



4. **Heutige Aufgabenliste** – heutige Ereignisse löschen
5. **Alles löschen** – alle Ereignisse löschen
6. **Datum aufrufen** – konkretes Datum suchen
7. **Wöchentlich** – Wochenansicht
8. **Täglich** - Tagesansicht

## Taschenrechner

Ihr Telefon besitzt einen einfachen und praktischen Taschenrechner. Im Menü wählen Sie dazu:

**Organizer → Rechner**

### Benutzung

Mit der Tastatur geben Sie die Ziffern, mit der Taste \* das Dezimalzeichen (Komma) ein.

Mit den Navigationstasten **(3)** wählen Sie die gewünschte mathematische Operation:

**+ - / x**

### Beispiel:

Addieren Sie  $100 + 200$

1. Wählen Sie im Menü: **Anwendung → Rechner**
2. Geben Sie mit den Ziffertasten 100 ein.
3. Wählen Sie mit den Navigationstasten **(3)** den Operator **+**
4. Geben Sie mit den Ziffertasten 200 ein.
5. Drücken die linke Taste **(2)** „OK“.
6. Das Ergebnis wird angezeigt.

Beenden Sie den Taschenrechner mit der roten Taste **(4)**.

## Bluetooth Verbindung

Bluetooth stellt eine moderne Drahtlosverbindung, die unterschiedliche Verbindungsprofile unterstützt. Das bekannteste Profil ist die Headset-Verbindung. Mit Bluetooth können Sie allerdings auch Dateien an ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät (z.B. Computer) verschicken.

Wählen Sie im Menü:

**Einst. → Bluetooth**

Sie haben jetzt Zugriff auf die folgenden Funktionen:

1. **Bluetooth** – Bluetooth Funktion Ein/Aus.
2. **Bluetooth-Sichtbarkeit** – Ermöglicht anderen Geräten Ihr Telefon im Netz zu „sehen“.
3. **Einrichtungsliste** – Zeigt die Liste der gekoppelten (=verbundenen) Geräte an und kann neue Geräte koppeln. Bei einer neuen Kopplung muss bei beiden Geräten der gleiche Code (eine mehrstellige Ziffer) eingegeben werden. Die Geräte können anschließend miteinander kommunizieren.

4. **Dateien werden übertragen** – Dateitransfer zwischen Telefon und anderen Geräten einstellen
5. **Mein Bluetoothname** – Bezeichnung Ihres Gerätes für die Bluetooth Identifizierung
6. **Speichermedium** – Speicherstelle für den Dateiempfang bestimmen

## SIM Toolkit Dienste

Im Menü können Sie unter **Organizer** → **SIM-Toolkit** Netzbetreiberunterstützte Dienste wie z.B. Internetbanking, Fahrpläne oder Wörterbuch finden.

## Multimedia

### Musik abspielen - Audio Player

Sie können Musikdateien z.B. MP3 auf Ihrer Speicherkarte abspielen.

Wählen Sie Im Menü:

**Multimedia** → **Audio**

Das Abspielen Starten/Beenden ist durch drücken der „0“ Taste **(6)** möglich. Einzelne Musikstücke umschalten können Sie mittels Tasten \* **(8)** / # **(7)**. Um die Lautstärke einzustellen, verwenden Sie die Lautstärketasten **(14)** an der Seite des Telefons oder die Navigationstasten **(3)** nach oben/unten.

Um Audio-Player einzustellen folgen Sie bitte dieser Anweisungen:

Die Musikstücke müssen sich auf der Speicherkarte im Verzeichnis **Audio** befinden. Eventuell muss dieses Verzeichnis manuell erstellt werden.

Um Musiktitel auf eine Speicherkarte zu übertragen - siehe Kapitel Übertragen von Dateien zwischen Ihrem Telefon und PC.

## **Kamera**

Auf der Rückseite des Telefons befindet sich die Linse der Fotokamera. Die Kamerafunktion wird im Menü unter **Multimedia → Kamera** aufgerufen.

Sobald die Kamera aktiviert ist, können Sie Bilder aufnehmen, indem Sie die Navigationstaste nach oben **(3)** drücken. Es wird eine Ansicht des Bildes angezeigt. Drücken Sie die linke Funktionstaste **(2)** „**Sichern**“.

Um weitere Fotos aufzunehmen drücken Sie die rechte Taste **(1) Zurück**.

Drücken Sie die rote Taste **(4)** um das Kameramodus zu verlassen.

## Kameraeinstellungen

Sie können verschiedene Auflösungen für Ihre Fotos unter **Optionen (2)** einstellen:

1. **Mehr Optionen** - Dient zum Einstellen von Fotos wie Auflösung und anderen Parametern. Benutzen Sie dazu die Tasten \* (8) / # (7).
2. **Bildbetrachter** – gespeicherte Photos ansehen
3. **Einst.** – andere Möglichkeiten einstellen. Z.B. Fotospeicherung. Wir empfehlen, immer eine Speicherkarte als Speicher zu wählen, da Ihr Telefonspeicher nur sehr wenige Bilder aufnehmen kann.

**BEACHTEN SIE:** Bei höherer Auflösung kann der Aufnahmeprozess länger dauern. Halten Sie das Telefon noch einige Augenblicke weiter ruhig. Ansonsten könnte die Aufnahme verwackelt sein.

## Dateimanager

Wählen Sie im Menü: **Multimedia** → **Dateiauswahlliste**

Dateimanager wird geöffnet. Hier können Sie Ihre im Telefon sowie auf der Speicherkarte gespeicherten Dateien durchgehen bzw. öffnen. Sie können mit den Tasten \* (8) / # (7) zwischen

der Speicherkarte und dem Telefonspeicherschalten.

## Telefoneinstellungen

Andere Eigenschaften können Sie unter **Einst.** (Hauptmenü) festlegen und adjustieren. Dort haben Sie Zugriff auf die folgenden Funktionen:

### Anrufeinstellungen

Im Menü: **Einst.→Anrufeinstellungen**

Hier können Sie die SOS Funktion ein/ausschalten bzw. konfigurieren.

1. **Flugmodus** - schaltet die Sender und Empfänger im Telefon aus.
2. **Duale SIM-Einstellung** - ermöglicht es Ihnen, die eingelegten SIM-Karten ein- und auszuschalten.
3. **Anrufweiterleitung**- Einstellungen für Anrufumleitung
4. **Anklopfen** - schalten Sie die Anklopffunktion ein / aus
5. **Anruf abgehalten** – mit dieser Option können Sie einige Anrufe sperren. Möglicherweise benötigen Sie ein Kennwort oder eine PIN von Ihrem Netzbetreiber.
6. **ID ausblenden** - schaltet die Anzeige Ihrer Nummer für den angerufenen Teilnehmer ein / aus

7. **Andere** - andere Einstellungen

## Telefoneinstellungen

Im Menü: **Einst.→Telefoneinstellungen**

1. **Zeit&Datum** einstellen
2. **Spracheinstellungen** – Menü- und Texteingabesprache festlegen
3. **Steuerung der Stromversorgung** - zeigt den Ladezustand der Batterie an
4. **Einstellungen wiederherstellen** - setzt Ihr Telefon auf die Werkseinstellungen zurück. Sie müssen das Passwort Ihres Telefons eingeben. Das werkseitig eingestellte Passwort lautet: **1122**.

## Anzeigen

Im Menü: **Einst.→Anzeigen**

Hier können Sie verschiedene Einstellungen des Bildschirms, Tastatur, u.ä. durchführen:

1. **Autom. Tastenfeldsperre** - Zeitlimit, nach dem die Tastatur beim letzten Tastendruck automatisch gesperrt wird
2. **Bildschirmsperre über Endetaste** - wenn diese Option aktiviert ist, können Sie die Tastatur manuell sperren, indem Sie die **rote Taste (4)** drücken.
3. **Hintergrundbild – Einstellungen** - Auswahl des Hintergrunds für den Hauptbildschirm

4. **Freie Display-Einstellungen** - Einstellungen für die Anzeige von Inhalten auf dem Hauptbildschirm
5. **Kontrast** - die Intensität der Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms
6. **Hintergrundbeleuchtung** - Zeitlimit für Hintergrundbeleuchtungsausschaltung seit dem letzten Tastendruck
7. **Tastefeld Hintergrundbeleuchtung** - Zeitlimit für das Ausschalten der Tastaturbeleuchtung

## **Sicherheitseinstellungen**

Im Menü: **Einst. → Sicherheit**

Ermöglicht SIM-Karten PIN-Code, Telefon Sicherheitspasswort oder Tastensperre einstellen:

1. **PIN / PIN2** - Ein-/Ausschalten und Ändern der PIN oder PIN2 für SIM-Karten
2. **Telefon gesperrt** - Ein- und Ausschalten der Telefonsperre und Festlegen des Passworts (das werkseitig eingestellte Passwort lautet: **1122**)
3. **Das Passwort des Mobiltelefons ändern:** Ändern Sie Ihr Passwort für die Telefonsperre
4. **Privacy Protection** - ermöglicht es Ihnen, bestimmte Funktionen Ihres Telefons zu sperren, aber Sie müssen das Passwort Ihres Telefons eingeben, um sie zu nutzen.
5. **FDN-Rufnummer** - ermöglicht es Ihnen, die Nummern zu begrenzen, die angerufen werden können. Die Funktion hängt von



- der Unterstützung des Betreibers und der eingelegten SIM-Karte ab.
6. **Schwarze Liste** - eine schwarze Liste mit Nummern, von denen Anrufe und Nachrichten blockiert werden sollen.
  7. **Positivliste** - eine Liste von Nummern, von denen Sie Anrufe und Nachrichten empfangen dürfen.

## Verbinden

Wählen Sie im Menü: **Einst. → Verbinden**. Hier können Sie die Parameter für die Verbindung mit dem Netz des Betreibers einstellen:

1. **Netzwerkkonto** - ermöglicht Ihnen die Einrichtung von Konten und APN-Verbindungsstellen für Datenverbindungen und MMS.
2. **GRPS-Service** - schaltet die Datenverbindung zum Internet ein und aus
3. **Daten-Roaming** - schaltet Ihre Internet-Datenverbindung beim Roaming ein und aus
4. **Vorrangige SIM** - Wählen Sie eine SIM-Karte für eine Datenverbindung
5. **Netzwerkwahl** - ermöglicht die Auswahl des Netzes, mit dem sich Ihr Telefon verbindet
6. **Netzwerktyp** - Hier können Sie wählen, ob Sie ein 2G-, 3G- oder 4G-Netz verwenden möchten.
7. **WLAN** - ermöglicht die Verbindung mit einem WLAN-Netzwerk

8. **Hotspot** - ermöglicht es Ihnen, einen WLAN-Hotspot für andere Geräte zu erstellen

## Verbinden mit Computer

Telefon verfügt über eine Standard-USB-C Busche.

Diese wird zum Aufladen des Akkus sowie zur Verbindung mit einem Computer benutzt.

### Dateien vom Computer übertragen

Um Dateien in das Telefon oder auf die Speicherkarte zu kopieren verbinden Sie es mittels USB Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit Ihrem Rechner. Wählen Sie "**U-Diskette**". Telefonspeicher und Speicher Die Karte (falls eingelegt) wird als Wechseldatenträger angezeigt.

**ACHTUNG! Betriebssystem Windows 10, 11 oder höher nötig! Bei anderen Betriebssystemen wird möglicherweise ein Spezialtreiber verlangt.**

### Verbindung nur für Akkuladung

Um den Akku zu laden ohne Datenverbindung zum Computer herzustellen, wählen Sie nach dem Anschließen des USB Kabels im angezeigten Verbindungdialog „Laden“.

# Technische Daten

Parameter	Beschreibung
<b>Frequenzband</b>	GSM 850/900/1800/1900MHz 4G/LTE: Band 1,3,7,20
<b>LCD</b>	Farbdisplay TFT LCD, 240x320px
<b>Speicherplatz</b>	100 SMS Nachrichten 500 Kontakte (Tel.Nr.)
<b>Unterstützte Speicherkarten</b>	MicroSD / MicroSD HC / T-Flash, max. 32GB

Mobiltelefon ALIGATOR A930 ist für Betrieb in EU Ländern geeignet.

## Sicherheit & Umweltschutz

### Gebrauchte Elektrogeräte

Das Telefon ist ein Elektrogerät. Das bedeutet, daß man damit nicht wie mit einem gewöhnlichen Hausmüll umgehen darf.



**Die Entsorgung darf nicht über  
den unsortierten Hausmüll  
erfolgen!!!**

Zur Entsorgung übergeben Sie bitte das Gerät an zuständige Sammelstellen, die ein Recycling oder eine ökologische Verwertung veranlassen. Nichteinhaltung dieser Richtlinien verstößt gegen aktuelle Gesetzgebung!

Das Produkt kann Stoffe enthalten, die unsere Umwelt schädigen können – die korrekte Entsorgung ist deshalb unbedingt notwendig. Mehr Informationen über Entsorgung gebrauchter Elektrogeräte erhalten Sie bei Ihrem Verkäufer oder bei den zuständigen Behörden.

## **Entsorgung des Akkus**

**Die Entsorgung der Akkus darf nicht über**



**Hausmüll erfolgen!!! Der Akku kann Stoffe enthalten, die unsere Umwelt schädigen.**

Zur Entsorgung übergeben Sie das Produkt an zuständige Sammelstellen, die eine ökologische Verwertung veranlassen. Alternativ können Sie den Akku bei Ihrem Händler zurückgeben.

**Missachtung dieser Hinweise kann als unerlaubte Handlung ausgelegt werden!**

## **Konformitätserklärung**

ADART COMPUTERS s.r.o. erklärt hiermit dass das Gerät ALIGATOR A930 in Einklang mit der Richtlinie 2014/53/EU ist.

Die Vollständige Fassung der EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der Internetseite:

[www.aligator.cz](http://www.aligator.cz)



# Garantieschein – A930

1. Garantie beträgt 24 Monate, falls nicht anders angegeben.
2. Detaillierte Auskunft über die Garantie fordern Sie bitte bei Ihrem Händler.

IMEI:.....

Verkaufsdatum:.....

Fachhändler Stempel

Und Unterschrift

:.....

Reparaturverzeichnis:

1. Reparatur:

2. Reparatur:

3. Reparatur:

## Tartalom

Fontos utasítások.....	145
A telefon üzembe helyezése .....	147
A SIM és a memóriakártya, valamint az akkumulátor behelyezése .....	147
Az akkumulátor töltése.....	148
Töltőállvány .....	148
A telefon használata.....	150
A telefon be- és kikapcsolása.....	150
A telefon részei .....	151
A készülék működtető elemei.....	152
Ikonok a képernyőn.....	155
Navigáció a telefon menüben.....	155
Billentyűzár .....	156
Szövegbevitel – írásmódok .....	157
Telefonálás .....	157
Telefonszám tárcsázása .....	157
Telefonkönyv .....	158
Kapcsolat tárcsázása a telefonkönyvből....	159
A kapcsolatok kezelése.....	159
Gyorstárcsázás.....	160
SOS hívás és SMS üzenet küldése.....	161
Vészhívás és vészüzenet küldése.....	161
SOS lokátor – helymeghatározás .....	162
A helymeghatározás (SOS lokátor) szolgáltatás bekapcsolása .....	163
Távoli tartózkodási hely lekérdezés.....	163
SOS-hívás kikapcs./ vészjelzés küldése ...	164
Az SOS funkciók beállítása.....	164

Vészhelyzeti rendszer app (hogyan elküldje a tartózkodási helyét segélyhíváskor) .....	166
A szolgáltatás bekapcsolása és beállítása	166
Híváslista .....	168
A Híváslista kezelése .....	169
SMS és MMS üzenetek.....	169
Üzenetek olvasása.....	169
SMS üzenet létrehozása és küldése .....	170
Üzenetkezelés .....	171
FM rádió .....	172
Lámpa.....	172
Riasztás (ébresztőóra).....	173
Felhasználói profilk – csengetés beállítás ..	174
Gombok és hívások emberi hanggal történő beolvasása .....	175
Naptár.....	176
Számológép.....	177
Bluetooth csatlakozás .....	178
SIM eszköztár .....	179
Lejátszó .....	179
Fényképezőgép .....	180
Fényképezőgép beállítása .....	180
Fájlkezelő.....	181
Telefon beállítások.....	181
Hívás .....	181
Telefonbeállítások.....	182
Megmutat.....	182
Biztonság.....	183
A csatlakoztatása.....	184
Csatlakoztatás a számítógéphez.....	185
Adatátvitel a számítógép és a telefon között .....	185
Egyéb csatlakoztatás .....	186
Specifikáció.....	186



Biztonság és környezetvédelem.....	187
Elhasználódott elektromos berendezések .	187
Az akkumulátor megsemmisítése.....	187
Megfelelőségi nyilatkozat .....	188
Garanciális feltételek.....	188
Garancialevél – A930.....	190

## Fontos utasítások


Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az ALIGATOR mobiltelefont! A telefon használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.

- A telefont ne használja és ne kapcsolja be olyan helyen, ahol tiltott a használata.
- A telefont autóvezetés közben használni tilos.
- A telefont orvosi és egészségügyi készülékek közelében akkor se használja, ha valaki azt állítja, hogy a mobiltelefon nincs hatással az ilyen elektronikus eszközök működésére.
- A mobiltelefon üzemeltetése hatással lehet szívritmus-szabályozó, vagy más, testbe épített orvosi készülék működésére. Kérjen tanácsot a kezelőorvosától.
- A telefont repülőgépen mindig kapcsolja ki.
- A telefont ne használja üzemanyag töltőállomásokon, illetve robbanóanyagok közelében a telefont mindig kapcsolja ki.
- A telefonban csak az eredeti akkumulátort használja. Idegen akkumulátor tüzet vagy robbanást okozhat.

- Az akkumulátort ne dobja tűzbe és ne tegye ki 60°C-nál magasabb hőmérséklet hatásának, az akkumulátor felrobbanhat.
- SAR – a telefon teljesíti a maximális elektromágneses sugárzásra vonatkozó követelmények előírásait.
- Telefonálás közben a telefont tartsa legalább 2,5 cm-re a fejtől, így csökkentheti az elektromágneses mező hatását a szervezetre.
- A telefontól és tartozékaival bánjon óvatosan, azokat védje meg a leeséstől, szennyeződésektől és extrém hőmérsékletektől. A telefont ne szerelje szét!
- A telefont a személygépkocsi légzsák hatásterébe elhelyezni tilos.
- A telefont gyerekektől elzárva tárolja, ne engedje, hogy a telefontal gyerekek játsszanak. A készülékben apró alkatrészek vannak, amelyeket a gyerekek lenyelhetnek.
- További információkat a <http://www.aligator.cz> honlapon talál.

# A telefon üzembe helyezése



## A SIM és a memóriakártya, valamint az akkumulátor behelyezése

1. A hátlap fedél alatt található kis nyílásba dugja be a körmét és a hátlapot emelje meg, majd óvatosan vegye le a telefonról.
- 
2. A telefonba két Nano SIM kártyát lehet betenni. Az elsődleges SIM kártya jelölése SIM1. Tegye be a SIM kártyát (és a memóriakártyát, ha ilyennel rendelkezik)
  3. Helyezze be az akkumulátort. A három érintkező jobb oldalon, alul legyen. Azt az akkumulátort könnyedén nyomja a helyére.
  4. A hátlapot helyezze fel. A hátlapot a kerületén nyomja a készülékre úgy, hogy a nyelvek beugorjanak a helyükre, és a hátlap tökéletesen felüljön.

**FIGYELMEZTETÉS! A SIM kártya, az akkumulátor, vagy a memóriakártya kivétele előtt a telefont mindig kapcsolja ki. A telefonba csak eredeti akkumulátort szabad beszerezni!**

## Az akkumulátor töltése

Az első használatba vétel előtt az akkumulátort tegye a készülékbe. A töltőt csatlakoztassa a készülék alsó élén található USB aljzathoz. A töltés ezután automatikusan elindul. A telefont be- és kikapcsolt állapotban is fel lehet tölteni. A töltöttség állapotát a képernyőn található ikon mutatja

Lemerült	Feltöltött
	

A telefon sípszóval és a képernyőn megjelenő üzenettel tájékoztatja az akkumulátor teljes lemerülése előtt. Ilyen esetben az akkumulátort minél előbb töltsse fel.

## Töltőállvány

A telefont a töltőállványban is fel lehet tölteni (ha a töltőállvány nem tartozéka a telefonnak, akkor azt külön kell megvásárolni).

3. A töltőadapter vezetékét dugja a töltőállvány hátulján található aljzatba, majd az adaptert dugja egy fali aljzatba.
4. A telefont tegye az állványba. Ügyeljen arra, hogy a telefon érintkezői felüljenek az állványból kiálló érintkezőkre (finoman mozgassa előre-hátra, vagy jobbra-balra a telefont az állványban).

**Ha az akkumulátor teljesen lemerült, akkor előfordulhat, hogy az adapterhez csatlakoztatva nem azonnal kezdődik meg a töltés. Ilyen esetben hagyja a telefont hosszabb ideig az adapterhez csatlakoztatva (pl. néhány óráig).**

Az akkumulátor teljesen lemerülhet, ha például elfelejti kikapcsolni a zseblámpát. A zseblámpa ugyanis kikapcsolt telefonon is működtethető.

**Figyelem!** Ne hagyja túl sokáig lemerült állapotban az akkumulátort, mert az akkumulátor tönkremegy. Az ilyen meghibásodásokra a jótállás nem vonatkozik

# A telefon használata

## A telefon be- és kikapcsolása



A **bekapcsoláshoz** nyomja meg és addig tartsa benyomva a piros gombot, amíg a telefon képernyője be nem kapcsol.

(Ha a készüléken a PIN kód védelem be van kapcsolva, akkor a bekapcsoláskor a PIN kódot is meg kell adnia. A kód beírása után **nyomja meg a bal funkciógombot (2)**, a gombok leírását lásd lent)

A **kikapcsoláshoz** nyomja meg a piros gombot, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat (nyomja meg a bal funkciógombot). A telefon kikapcsol.

A bekapcsolás előtt az akkumulátort a készülékbe kell tenni és fel kell tölteni.

## A telefon részei



## A készülék működtető elemei

Sz	Megnevezés	Funkció
1	<b>Jobb funkció gomb</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Készenléti üzemmódban bekapcsolja a telefonkönyvet.</li><li>- Vissza vagy a futó funkció kikapcsolása.</li><li>- Egyéb funkciók a megnyitott képernyő szerint (a gomb felett látható a gomb aktuális funkciója).</li></ul>
2	<b>Bal funkció gomb</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Készenléti üzemmódban bekapcsolja az üzeneteket (SMS).</li><li>- A menüben OK vagy más parancs (pl. megerősítést, mentés stb.).</li><li>- Egyéb funkciók a megnyitott képernyő szerint (a gomb felett látható a gomb aktuális funkciója).</li></ul>
3	<b>Navigációs gomb</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- A főképernyőn megjelenik a telefon menüje.</li><li>- A menüben, telefonkönyvben stb. fel és le mozgás.</li><li>- Hangerő beállítása beszélgetés és lejátszás</li></ul>



közben.

- 4 Piros gomb**
- Telefon be- és kikapcsolása
  - Hívás fogadása vagy visszautasítása.
  - Kilépés a főmenüből vagy funkcióból, visszatérés a fő képernyőre.









- 5 Zöld gomb**
- Hívásfogadás.
  - Készenléti üzemmódban megjeleníti a híváslistát.

- 6 0 gomb**
- Szöveg írásakor szóköz beillesztése
  - Zene/média lejátszás indítása/leállítása

- 7 # gomb**
- # karakter beírásához.
  - Szöveg beírása esetén megváltoztatja a szövegbeviteli módot.
  - Hosszú megnyomással bekapcsolja/kikapcsolja a csendes üzemmódot.
  - Lejátszó üzemmódban ugrás a következő számra.
  - Bizonyos menükben lépés jobbra.

		- *, +, p, w karakter beírásához. - Szöveg beírása közben speciális karakterek beviteléhez.
8	<b>* gomb</b>	- Zenelejátszó üzemmódban az előző zeneszámra való áttéréshez - Bizonyos menükben lépés balra.
9	<b>Töltőállvány érintkező</b>	Tartsa folyamatosan tiszta állapotban a telefon akkumulátor töltéséhez.
10	<b>USB-C aljzat</b>	A töltőadapter közvetlen csatlakoztatásához.
11	<b>Lámpa</b>	Nagyteljesítményű LED lámpa a készülék alsó szélén.
12	<b>Hangszóró</b>	Telefonbeszélgetéshez, zene és rádió kihangosításához.
13	<b>Zseblámpa kapcsoló</b>	Csúsztatással kapcsolja be/kikapcsolja a zseblámpát.
14	<b>Hangerő gomb</b>	A fülhallgató és a hangszóró hangerejének szabályozása

## Ikonok a képernyőn

	Akkumulátor töltöttségi állapot
	Jel erőssége
	4G hívás elérhető
	Ébresztés bekapcsolva
	Új SMS üzenet
	Nem fogadott hívás
	Csengetés kikapcsolva
	Az SOS üzemmód be van kapcsolva

## Navigáció a telefon menüben

A főmenü megjelenítéséhez nyomja meg a navigációs gombot **(3)**. A menü elemeinek a kiválasztásához nyomogassa a navigációs gomb **(3)** felső és alsó részét.

**A kiválasztás megerősítése**, egy funkció aktiválása vagy egy almenübe való belépés általában a **bal gomb (2)** megnyomásával történik.

A **törléshez** vagy a visszalépéshez, általában a **jobb funkciógombot (1)** kell használni.

A funkciógombokhoz **(1)** és **(2)** aktuálisan tartozó parancsok a gombok felett, a képernyőn jelennek meg.

A piros gomb **(4)** megnyomásával általában vissza lehet lépni a főképernyőre.

## **Billentyűzár**

A billentyűzár funkció megakadályozza, hogy a véletlenül megnyomott gombok működésbe hozzák a készüléket (pl. amikor a telefon a zsebében van).j A billentyűzár (meghatározott idő után) automatikusan bekapcsol.

A **billentyűzár feloldásához** előbb a **bal funkciógombot (2)** majd a \* **(8)** gombot nyomja meg.

Az automatikus billentyűzár bekapcsolási idejének a beállítása:

főmenü **Beállítások** → **Megmutat** → **Automatikus billentyűzár**

A főképernyőn a billentyűzár kézzel is aktiválható, a **piros gomb (4)** megnyomásával.

A funkció engedélyezése:  
főmenü **Beállítások** → **Megmutat** →  
**Képernyőzár billentyűvel**

## **Szövegbevitel – írásmódok**

Szövegbevitel közben a # **(7)** nyomogatásával lehet kiválasztani a kívánt írásmódot (nagybetű, kisbetű számok stb.). Az éppen használt nyelv szerint lehet az írásmód lehetőségek közül választani.

Speciális karaktereket a \* **(8)** gomb megnyomásával lehet beírni.

A megnyíló ablakban a navigációs gombbal **(3)** jelölje ki a beszúrni kívánt karaktert, majd nyomja meg az **OK**-hoz tartozó bal funkciógombot **(2)**. A kijelölt karakter megjelenik a szövegben.

## **Telefonálás**

### **Telefonszám tárcsázása**

A billentyűzettel írja be a hívni kívánt telefonszámot, majd nyomja meg a zöld **(5)** gombot. A készülék tárcsázza a beírt telefonszámot. (Ha két SIM kártya van a telefonban és mindkettő aktív, akkor a zöld gomb megnyomása után a telefon felszólítja, hogy válasszon a SIM kártyák közül.)

Ha hibázott a telefonszám beírása közben, akkor a jobb **(1)** gombbal törölheti az utolsó helyen álló számot. Ha az egész számot

szeretné törölni, akkor a piros **(4)** gombot nyomja meg.

- A bejövő **hívás fogadásához** nyomja meg a zöld **(5)** gombot.
- A **hívás elutasításához** nyomja meg a piros **(4)** gombot.
- A hangerőt beszélgetés közben a fel/le **(3)** navigációs gombokkal lehet beállítani vagy az oldalsó hangerőgombokat **(14)**.
- Ha szeretné **kihangosítani** a beszélgetést (pl. hogy mások is hallják a hívót), akkor beszélgetés közben nyomja meg a **jobb funkciógombot (1)**.

#### **FIGYELMEZTETÉS!**

**A hangszóró túl hangos is lehet. Ne állítsa be túl hangosra a hangszóró hangját. A túl erős hang halláskárosodást okozhat. Túl hangos hangszóró beállítás esetén a másik fél esetleg visszhangot fog hallani. Ilyen esetben csökkentse addig a hangszóró hangerejét, ameddig a jelenség meg nem szűnik.**

## **Telefonkönyv**

A telefonra kapcsolatokat (telefonszámokat és neveket) lehet elmenteni. A kapcsolatok elmenthetők a telefonra vagy a SIM kártyákra is.

## Kapcsolat tárcsázása a telefonkönyvből

A telefonkönyv megnyitásához nyomja meg a jobb funkciógombot (1). A gyors kereséshez a fehér mezőbe beírhatja az elmentett név első betűjét. A megadott kezdőbetűvel kezdődő kapcsolatok abc sorrendben jelennek meg.

A fel/le navigációs gombbal keresse meg a felhívni kívánt személy nevét, majd a tárcsázáshoz nyomja meg a zöld (5) gombot.

A telefonkönyvben a név mellett ikon mutatja, hogy a kapcsolat a telefon memóriájába, illetve a SIM1 vagy a SIM2 kártyára van-e elmentve.

## A kapcsolatok kezelése

A főmenüben nyissa meg: **Kapcsolatok** → **Kapcsolatok** elemeket. Nyomja meg az **Opciók** gombot (2). A következő lehetőségek közül választhat:

1. **Kapcsolat megtekintése**- a kiválasztott kapcsolat részleteinek megjelenítése
2. **Új kapcsolat** - új kapcsolat létrehozása
3. **Üzenet írása** - a kijelölt számra üzenetet küld
4. **Hívás** – felhívja a kapcsolatot.
5. **Törlés** – törli a kapcsolatot.
6. **Többszörös törlés** - kapcsolatok tömeges törlése

7. **Feketelistára** – a kapcsolatot felveszi a blokkolt kapcsolatok közé.
8. **Importálás/exportálás** - importálás/exportálás a behelyezett MicroSD-kártyán lévő VCF-fájlok segítségével.
9. **vCard küldése** – a kapcsolat adatait SMS, MMS üzenetben vagy Bluetooth adatátvitelen keresztül névjegykártyaként küldi el.
10. **Hozzáadás a feketelistához** - hozzáadja a kapcsolatot a blokkolt **számok** feketelistájához.
11. **Egyéb** – - gyorstárcsázási beállítások és egyéb funkciók.

## Gyorstárcsázás

A telefon főmenüjében válassza a **Kapcsolatok** menüpontot, nyomja meg a bal oldali **Opciók** gombot **(2)**, majd válassza az **Egyéb** → **Gyorstárcsázás**.

A gyorstárcsázás segítségével egy gombnyomással fel lehet tárcsázni a számgombhoz elmentett telefonszámot.

A gyorstárcsázásban a 2 – 9 számgombokhoz lehet telefonszámokat hozzárendelni.



# SOS hívás és SMS üzenet küldése

## Vészhívás és vészüzenet küldése

Nyomja meg a telefon hátoldalán lévő SOS gombot. Egy hangjelzés és egy visszaszámlálás hangzik el, majd a telefon automatikusan tárcsázza az előre beállított számokat, amíg el nem éri valamelyiket.

Eközben az SOS hívásokat a **piros gomb (4)** megnyomásával lehet kikapcsolni.

A készülék maximum 3-szor próbálkozik egy-egy szám hívásával.

A hívandó telefonszámok beállításához válassza ki:

**Beállítások → SOS beállítások → SOS számok**

A telefon a beállított telefonszámokra SMS üzenetet is küld (az előre beállított szöveggel). Az SOS beállítások helye: **főmenü > Beállítások > SOS beállítások** (SOS Settings).

### Figyelem!

Amennyiben egyeik beállított telefonszámot sem sikerül felhívni, akkor a telefon SOS üzemmódban marad. **SOS üzemmódban** a készülék **automatikusan fogadja a hívásokat**, és **automatikusan kihangosítja a hívást** (a

billentyűket nem kell megnyomni a használathoz). Az SOS üzemmód aktiválását az **SOS** ikon jelzi ki képernyőn. **Az SOS üzemmód kikapcsolásához a telefonkészüléket kell ki- majd bekapcsolni, illetve az SOS üzemmód a készülék hátlapján található SOS gomb hosszú benyomásával is kikapcsolható.**

Ha az **SOS állapotot** (hívás és sziréna) szeretné kikapcsolni, akkor **a készülék hátulján az SOS gombot nyomja be és tartsa benyomva.**

Az **SOS funkció** csak akkor működik, ha telefonon SOS telefonszámok és SOS üzenet van megadva, illetve a funkció is engedélyezve van. A beállításokat itt találja meg:

**Beállítások → SOS beállítások.**

## **SOS lokátor – helymeghatározás**

Az SOS funkcióhoz egy helymeghatározási funkció is tartozik. Amikor megnyomja az SOS gombot, akkor a telefonja a beállított telefonszámokra elküld egy olyan SMS-t is, amely a pillanatnyi tartózkodási helyét tartalmazza. A címzettnek csak rá kell kattintani az üzenetben található linkre (hivatkozásra), és az internetes kapcsolattal rendelkező telefonokon megnyílik egy térkép, amely mutatja

az Ön pillanatnyi tartózkodási helyét (pl. a mentők kiküldéséhez).

A pozíció meghatározása egyrészt a beépített GPS-vevő segítségével történik, általában egységnyi és több tíz méteres pontossággal, másrészt az üzemeltető hálózata alapján, a pontosság függ a hálózat sűrűségétől az adott helyen, pl. városokban a pozíció több tíz és néhány száz méter közötti pontossággal határozható meg, azonban a beépített területen kívül a helymeghatározás pontossága általában csökken.

**A szolgáltatás megfelelő működését a készülék gyártója nem tudja garantálni, mivel a pontosság sok tényezőtől függ (pl. a mobiltelefon hálózat minőségétől és sűrűségétől, a térképek pontosságától, a mobiltelefon láthatóságától stb.) A funkciót előzetes értesítés nélkül is kikapcsolhatja a szolgáltató.**

## **A helymeghatározás (SOS lokátor) szolgáltatás bekapcsolása**

A beállításokat itt találja meg:

**Beállítások → SOS beállítások → SOS mód → SOS lokátor.**

## **Távoli tartózkodási hely lekérdezés**

Ha a családtagjai szeretnék tudni, hogy Ön pillanatnyilag hol tartózkodik, akkor csak egy

speciális SMS üzenetet kell küldeniük a telefonjára.

A kíváncsi családtag küldjön az Ön ALIGATOR telefonjára egy SMS üzenetet, a következő szöveggel: **SOSLOCATOR**. Az Ön ALIGATOR telefonja, az üzenet parancsát automatikusan teljesíti, és küld egy SMS üzenetet a kíváncsi családtagja telefonjára, az Ön pillanatnyi tartózkodási helyét térképen mutató hivatkozás (link) megküldésével.

***Fontos!** Az Ön telefonja csak azokra a telefonszámokra küldi meg a tartózkodási helyét tartalmazó SMS üzenetet, amelyek el vannak mentve az SOS (vézhívás) telefonszámok közé.*

## **SOS-hívás kikapcsolása / vészjelzés küldése**

Az SOS gomb megnyomása utáni automatikus SMS küldés és a vézhívás ki is kapcsolható. A beállításokat itt találja meg:

**Beállítások → SOS beállítások → SMS  
beállítások → Állapot**

illetve

**Beállítások → SOS beállítások → Hívás.**

## **Az SOS funkciók beállítása**

Az SOS funkciók részletes beállításához nyissa meg: **Beállítások → SOS beállítások.**

- SOS üzemmód** – SOS módok kiválasztása:
  - **Ki** - az SOS gomb ki van kapcsolva;
  - **normál** – az SOS gomb aktív, ha megnyomja az SOS gombot, akkor a készülék az előre beállított SMS-t elküldi és felhívja a beállított számokat;
  - **SOS lokátor** – az SOS gomb aktív, és be van kapcsolva a lokátor funkció. Az SOS gomb megnyomása után a telefon elküldi a tartózkodási helyet, illetve távolról is le lehet kérdezni a telefon tartózkodási helyét.
- SOS- beállítások** – vészüzenet küldésének a be- és kikapcsolása, a vészüzenet szövegének a megadása.
- Sziréna** – itt lehet be- vagy kikapcsolni a szirénát.
- Hívás** – itt lehet bekapcsolni, hogy az SOS gomb megnyomása után a készülék automatikusan felhívja a megadott SOS telefonszámokat.
- SOS számok** – itt öt telefonszámot lehet megadni, amelyeket egymás után felhív a telefon, illetve vészhelyzeti üzeneteket küld, ha megnyomja a hátlapon található SOS gombot.
- Alacsony töltöttség** – be- és kikapcsolható, hogy a készülék az akkumulátor lemerülése esetén SMS üzenetet küldjön az előre beállított SOS számokra.

# Vészhelyzeti rednszer app (hogyan küldje a tartózkodási helyét segélyhíváskor)

Figyelem: csak a Cseh Köztársaságban érhető el!

Ha engedélyezve van, ez a funkció lehetővé teszi, hogy a telefon a 155-ös (Sürgősségi orvosi szolgálat) és a 1210-es (Hegyi szolgálat) segélyhívás esetén elküldje a tartózkodási helyét és a felhasználóra vonatkozó egyéb előre beállított információkat a mentőszolgálat konzoljára. Mindezt a Aplikace Záchranka, z.ú. szolgáltatásain keresztül.

A szolgáltató hálózata által meghatározott helymeghatározás (a hálózat kiszolgáló celláinak számai) kerül elküldésre, de amennyiben a telefonban lévő GPS-vevő segítségével is meghatározható a hely, akkor ez a pontosabb helymeghatározás is elküldésre kerül. Ne feledje, hogy a GPS-vevő csak akkor működik, ha közvetlenül az égboltra néz.

## A szolgáltatás bekapcsolása és beállítása

Válassza ki a menüben:

**Beállítások → Vészhelyzeti rednszer app**

Megjelenik egy menü:

1. **Állapot (Ki / Be)** - válassza a Be a szolgáltatás aktiválásához - az alkalmazás bekapcsol, és hívás esetén a 155-ös számra magától elküldi az összes adatát és helymeghatározását).
2. **Kor** - adja meg az életkorát
3. **Név** - adja meg a nevét
4. **Vezetéknév** - írja be a vezetéknévét
5. Nyelv kiválasztása - válassza ki a nyelvet, amelyen kommunikálni kíván – magyar nyelv esetén válassza ki: HU
6. **Cukorbetegség** - válassza ki a IGEN/NEM
8. **Szívproblémák** - válassza az IGEN/NEM
9. **Tüdőbetegségek** - válassza a IGEN/NEM
10. **Gyenge látás** - válassza ki a IGEN/NEM
11. **Sükettség** - válassza a IGEN/NEM
12. **Biztosított száma** - adja meg a biztosítási számot
13. **Cím** - adja meg a lakcímét
14. **Kapcsolattartó személy** - adja meg annak a személynek a telefonszámát, akivel a mentőszolgálatnak probléma esetén kapcsolatba kell lépnie.

**Fontos:**

*Egy segélyhívás során legfeljebb három SMS-t küldünk, amelyek előre beállított felhasználói és helymeghatározási információkat tartalmaznak. Ezek az SMS-ek ugyanúgy kerülnek felszámításra, mint a telefonról küldött normál SMS-ek. Ha a szolgáltatás be van kapcsolva, ez a három SMS még más segélyhívó számok (pl.*

112) tárcsázásakor is elküldésre kerül a későbbi felhasználás céljából, de a továbbiakban nem kerül felhasználásra, és a Mentőalkalmazás szolgáltatás nem továbbítja senkinek.

A fent említett szolgáltatással kapcsolatos valamennyi szolgáltatást a Záchranka Application, z.ú., Vachova 43/5, 602 00, Brno, e-mail: info@zachrankaapp.cz, ID: 05435773, iktatószám: U 170, a brünni CC-nél bejegyezve.

A Záchranka betartja az Adatvédelmi szabályzatot - további információkért lásd:

<https://www.zachrankaapp.cz>

Az „Vészhelyzeti rednszer app” alkalmazást egy harmadik fél szolgáltatja és üzemelteti. A telefon gyártója/importőre/forgalmazója nem felelős annak elérhetőségéért és működéséért.

Vészhelyzet esetén az Európai Unió országaiban az 1991.7.29-i 91/396/EGK tanácsi határozattal bevezetett „112” egységes európai segélyhívószám ingyenes hívása is használható. A „112” segélyhívás inaktív vagy letiltott SIM-kártya esetén is működik a hatókörön belüli összes szolgáltató hálózatán.

## Híváslista


Nyomja meg a zöld gombot (amikor a főképernyő látható). Megnyílik az utolsó hívásokat tartalmazó képernyő. A telefon tárolja a fogadott, nem fogadott és hívott telefonszámokat.



## A Híváslista kezelése

Nyomja meg a navigációs gombon a fel nyilat, keresse meg a **Híváslista** funkciót, majd nyissa meg.

## SMS és MMS üzenetek

A telefon segítségével szöveges üzeneteket (SMS) lehet küldeni és fogadni. Ha üzenet érkezett a telefonjára, akkor a képernyőn a  ikon lesz látható. Amikor üzenet érkezik a telefonjára, akkor egy figyelmeztető felirat jelenik meg a képernyőn. Az üzenet megtekintéséhez nyomja meg a bal funkciógombot **(2)**. Ha az üzenetet később akarja megnézni, akkor nyomja meg a jobb funkciógombot **(1)**. Későbbi üzenetolvasáshoz: nyomja meg a bal funkciógombot **SMS** > majd lépjen a **Fogadott** üzenetek sorra.

A még nem olvasott üzenetek zárt boríték, a már elolvasott üzenetek nyitott boríték jellel vannak megjelölve.

## Üzenetek olvasása

A **Fogadott** üzenetek sor megjelölése és megnyitása után az **Opciók (2)** gomb megnyomásával a következők közül választhat:

1. **Megnyitás** - a kiválasztott üzenet megjelenítése.

2. **Válasz**- megnyit egy ablakot a válasz létrehozásához. A címzett számát már nem kell megadnia - a bejövő üzenet feladójának számát automatikusan átveszi a rendszer.
3. **Jelölés** - lehetővé teszi az üzenetek megjelölését tömeges műveletekhez.
4. **Törlés** - törli a megtekintett üzenetet a telefon memóriájából.
5. **Összes törlése** - törli az összes beérkezett üzenetet a telefon memóriájából.
6. **Hívás** - tárcsázza az üzenet küldőjének számát.
7. **Mozgatás** - az üzenet áthelyezése a telefon memóriája, a biztonságos mappa és a SIM-kártya között.
8. **Rendezés** - beállítja, hogy az üzenetek hogyan legyenek rendezve a listában.
9. **Kapcsolat hozzáadása** - az üzenet feladóját elmenti a névjegyek közé.
10. **Azonos szám törlése** - törli az azonos feladótól származó üzeneteket.
11. **Feketelistához hozzáadás** - hozzáadja a feladót a blokkolt számok feketelistájához.

## **SMS üzenet létrehozása és küldése**

1. Nyissa meg: **Üzenet** → **Üzenet írása**  
→ **Új SMS**
2. Írja be az üzenet szövegét. A **# (7)** gomb nyomogatásával kisbetűket/nagybetűket vagy számokat írhat be, a **\* (8)** gomb

megnyomásával speciális karaktereket szűrhet be.

3. Nyomja meg az **Opciók (2)** gombot és válassza a **Küld** elemet. Megadhat új telefonszámot, vagy a **Kapcsolatokban** is választhat címzettet.
4. Az üzenetet a **Küld (2)** gomb megnyomásával küldje el.
5. Ha két SIM kártya van a telefonban, akkor választania kell a SIM kártyák közül, hogy melyikkel kívánja elküldeni az üzenetet.

## Üzenetkezelés

A főmenüben válassza az **Üzenet** funkciót. A következő lehetőségek közül választhat:

1. **Üzenet írása** – új SMS üzenet írása és küldése.
2. **Bejövő** – beérkezett üzenetek
3. **Postázandó üzenetek** – sikertelenül küldött üzenetek.
4. **Piszkozatok** – előkészített és el nem küldött üzenetek.
5. **Elküldött elemek** – sikeresen elküldött üzenetek.
6. **Biztonságos beérk. üzenetek** - a telefon jelszavának megadásával elérhető mappa
7. **Sablonok** – gyakran használt üzenet szövegek.
8. **Szórásai üzenet** – PUSH típusú üzenetek (ha támogatja a mobilszolgáltatója).
9. **Hangposta szerver** – hangposta telefonszámok beállítása.

10. **Összes törlése** – törli az összes üzenetet.
11. **SMS/MMS beállítások** – SMS központ száma, olvasás visszaigazolás, tárhely stb.
12. **Üzenetkapacitás** – megjeleníti az üzenetmemória állapotát.

## FM rádió

A telefonkészüléken URH rádióadásokat is lehet hallgatni. Nyissa meg: **főmenü > Multimédia → FM-rádió**

A vétel minőségét fülhallgató vagy USB-kábel használatával lehet javítani (a vezeték antennaként működik). A rádiót azonban enélkül is lehet használni.

1. A hangerő beállításához nyomja meg a hangerőgombokat **(14)**.
2. Az egyes állomásokat a fel-le navigációs gombokkal **(3)** lehet váltani.
3. Az adók kereséséhez használja \* és a # gombokat.
4. Az 5 számgombbal kapcsolja be (vagy ki) a hangot (némítás).

## Lámpa

A zseblámpa be- és kikapcsolásához csúsztassa el a telefon oldalán lévő kapcsolót **(13)**.

# Riasztás (ébredtőóra)

A telefonon öt önálló ébredtés (riasztás) állítható be. Az egyes ébredtésekhöz be lehet állítani az ismétlést, a szunyókálást, a konkrét napot, a csengetés hangját stb.

6. Válassza ki a menüben: →**Szervező Ébredtőóra**
7. Megjelenik a riasztások listája.
8. Válassza ki a navigációs gombokkal **(3)** a szerkeszteni kívánt riasztást, majd nyomja meg a bal oldali **Opciók** gombot **(2)**.
9. A riasztás be/ki kapcsolásához válassza a **Be/Ki** lehetőséget.
10. A beállításhoz válassza a **Szerkesztés** lehetőséget:

Állítsa be a riasztás (ébredtés) paramétereit. Az egyes elemek között a fel/le navigációs gombokkal lehet lépegetni, míg a kiválasztáshoz vagy mentéshez nyomja meg a **Rendben (2)** gombot. A beállítások befejezése után nyomja meg a **Vissza (1)** gombot.

A beállítási lehetőségeket az alábbi táblázat tartalmazza:

Funkció	Beállítási lehetőség
Üzenet	A riasztásnál megjelenítendő szöveg

<b>Idő</b>	Ébresztési idő. Az ébresztési időt a számbillentyűkkel adja meg.
<b>Csengőhang</b>	Itt választhatja ki az ébresztés csengőhangját.
<b>Emlékeztetés</b>	Az az idő, amíg az ébresztő újra megszólal, ha megnyomja <b>a szundi</b> gombot, amikor megszólal.
<b>Ismétlési mód</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Egyszer - az ébresztő egyszer szólal meg.</li> <li>• Naponta - az ébresztő minden nap megszólal.</li> <li>• Hetente - az ébresztő a hét kijelölt napjain szólal meg.</li> </ul>

## Felhasználói profilok – csengetés beállítás

Ebben a menüben beállíthatja a csengetési módokat, a különböző csengetési melódiákat, rezgést és a csengetés hangerejét. A következő felhasználói profilok állnak a rendelkezésére létezik (egy profil több hangbeállításból álló készlet, amelyek mindegyike változik, amikor profilokat vált):

- **Normál** – alapértelmezett profil a normál használathoz,
- **Csendes mód** – kikapcsolt csengetési hangok és bekapcsolt rezgés,

- **Találkozó** – figyelmeztetés, bekapcsolt rezgés, tárgyalás üzemmód.
- **Beltéri** – kisebb hangerejű figyelmeztetések,
- **Kültéri** – nagyobb hangerejű figyelmeztetések.

Az egyes profilok egyedi módon állíthatók be. A figyelmeztetési módok megváltoztatásához csak ki kell választani a használni kívánt profilt.

A felhasználói profilokat a **főmenü > Beállítások > Hangprofilok** almenüben találja meg, majd válassza ki a kívánt profilt, nyomja meg a bal oldali **Opciók** gombot **(2)**, és válassza a **Választ** lehetőséget.

Az egyes profilokat a **főmenü > Beállítások > Hangprofilok** almenü megnyitása, majd a kívánt profil megjelölése és a **Opciók (2)** gomb megnyomása után lehet beállítani (pl. **Csengésbeállítások, Hangerőszabályozás** stb.).

## **Gombok és hívások emberi hanggal történő beolvasása**

Nyissa meg: **főmenü → Beállítások → Hang gombok**. Most engedélyezheti/letilthatja a számjegybillentyűk hangkíséretét.

# Naptár

A havi vagy heti nézetre beállítható naptárba figyelmeztetéseket menthet el (pl. orvosi vizsgálatra, születésnapra stb. való figyelmeztetéshez). Nyissa meg:  
főmenü **Szervező** → **Naptár**

A naptárban fel/le a navigációs gombokkal **(3)**, balra/jobbra a 4 és 6 gombokkal lehet lépegetni, a hónapok között a **\*(8)** és a **#(7)** gombokkal lehet mozogni.

További beállításokhoz nyomja meg az **Opciók (2)** gombot, a következők közül lehet választani.

1. **Feladat hozzáadása** – új eseményt vehet fel,
2. **Feladatok megtekintése** – megjeleníti az adott napra elmentett eseményt,
3. **Összes feladat** – megjeleníti az összes mentett eseményt,
4. **Feladatok törlése ma** – lehetővé teszi a kiválasztott nap eseményeinek törlését
5. **Mindent töröl** – törli az összes eseményt,
6. **Lépés a dátumhoz** – átlép a megadott dátumra,
7. **Hetente** – megnyitja a heti nézetet,
8. **Naponta** – megnyitja a napot.

**Egjegyzés:** A születésnapi emlékeztetők beállításához használja az **Évente ismétlődés** funkciót. **A Dátum mezőben azonban**



*mindenképpen adja meg az évet és a dátumot, ameddig az emlékeztető megjelenik (javasoljuk, hogy 31/12/2099-et írjon be).*

## Számológép

A telefonon egy egyszerű és praktikus számológép is található. Nyissa meg: főmenü > **Szervező** → **Számológép**

### Használat

A számokat a billentyűkkel írja be.

A tizedesvessző beszúrásához a \* gombot nyomja meg.

A műveleti jeleket (+, -, /, x) a navigációs gombokkal **(3)** válassza ki.

### Példa:

Számolja ki:  $100 + 200$ .

1. Nyissa meg: **Számológép**
2. Írja be: **100**.
3. A fel/le **(3)** gombbal lépjen a **+** jelre.
4. Írja be: **200**.
5. Nyomja meg a **Rendben** gombot **(2)**.
6. Az alsó sorban megjelenik a végeredmény: **300**.

A főképernyőre a **(4)** piros gomb megnyomásával léphet vissza.

# Bluetooth csatlakozás

A Bluetooth egy modern vezeték nélküli adatátviteli rendszer, amelynek a segítségével fejhallgatót, másik telefont vagy egyéb eszközöket lehet a telefonhoz csatlakoztatni.

Például a hívás mikrofonos fejhallgatóval bonyolítható le, illetve fájlokat lehet laptopra küldeni, vagy onnan fogadni.

Nyissa meg: **főmenü > Beállítások > Bluetooth**

A következő lehetőségek közül választhat:

1. **Bluetooth** (Be/Ki) – a Bluetooth adatátvitel be- vagy kikapcsolása,
2. **Láthatóság** (Be/Ki) – a telefon láthatósága más Bluetooth eszközök számára, be- vagy kikapcsolás,
3. **Párosított eszköz** – a párosított és vezeték nélküli eszközök jegyzéke,
4. **Fájlok átvitele** – adatátvitel beállítása a telefon és az eszközök között,
5. **Bluetoothom neve** – másik eszközökön ez a név látható, ez a telefon neve (megváltoztatható),
6. **Memória** – fogadott fájlok tárhelyének a kijelölése.

# SIM eszköztár

Nyissa meg: **főmenü** > **Szervező** > **SIM eszköztár**.

A mobiltelefon szolgáltató által szolgáltatott információk megtekintéséhez (pl. mobil bank, menetredek stb.)

## Lejátszó

A telefonnal zenefájlokat (pl. mp3) is le lehet játszani. Nyissa meg: **főmenü** > **Multimédia** → **Audió**.

A lejátszás a **0 (6)** gomb megnyomásával indítható/leállítható. A zeneszámok között a **\*** **(8)** / **# (7)** gombokkal válthat. A hangerő beállításához használja a telefon oldalán található hangerőgombokat **(14)** vagy a fel/le navigációs gombokat **(3)**.

A zeneszámokat a **Audio** nevű mappa tárolja a memóriakártyán. A memóriakártyán a mappát létre kell hozni.

A lejátszó az indítása után automatikusan megkeresi a lejátszható számokat.

A zeneszámok memóriakártyára történő elmentésének a folyamatát lásd az „Adatátvitel a számítógép és a telefon között” fejezetben.

# Fényképezőgép

A kamera lencséje a telefon hátlapján található. Nyissa meg: főmenü > **Multimédia** → **Fényképezőgép**.

Ha a kamera aktiválva van, a Felfelé navigációs gomb **(3)** megnyomásával készíthet képeket. A fénykép nézete megjelenik a kijelzőn, az elmentéshez nyomja meg az **Elment (2)** gombot.

A fényképezés folytatásához nyomja meg a jobb gombot: **Vissza (1)**.

A fényképezőgép használata után (a kilépéshez) nyomja meg a piros gombot **(4)**.

## Fényképezőgép beállítása

A fényképezőgép beállításaihoz nyomja meg az **Opciók (2)** gombot.

1. **További opciók** - itt állíthatja be a felbontást, kontrasztot, fényerőt stb. A paraméterek kiválasztásához használja a \* **(8)** / # **(7)** gombokat.
2. **Képnéző** - megnyitja a képnézőt, amelynek a segítségével megtekintheti az elmentett fényképeket.
3. **Beállítások** - további tulajdonságok beállítása, pl. a tárolóhely kiválasztása. Javasoljuk a memóriakártya használatát, mert a telefon saját tárhelye nagyon kicsi, csak kevés képet tud tárolni.

**FIGYELMEZTETÉS!** Minél jobb képminőséget (felbontást) állít be, annál több idő kell a kép feldolgozásához és megjelenítéséhez. A kisebb felbontás ezzel szemben homályos (életlen) képet eredményezhet.

## Fájlkezelő

Nyissa meg: főmenü → **Multimédia** → **Fájlkezelő**

Megnyílik a fájlkezelő. A fájlkezelőben meg lehet tekinteni a telefonra vagy a memóriakártyára elmentett fájlokat. A memóriakártya és a telefon saját memóriája között a \* **(8)** / # **(7)** gombokkal lehet váltani.

## Telefon beállítások

A telefon általános beállításait a **Beállítások** menüben lehet végrehajtani. A következő lehetőségek közül választhat.

### Hívás

A hívás paramétereinek a beállításait itt találja meg: főmenü → **Beállítások** → **Hívásbeállítások**.

1. **Repülő mód** - kikapcsolja a telefon adó-vevő funkcióját.
2. **Kettős-SIM** - lehetővé teszi a behelyezett SIM-kártyák be- és kikapcsolását.
3. **Átírányítás** - hívásátírányítási beállítások

4. **Hívásvárakoztatás** – hívásátirányítási beállítások
5. **Hívás tilos** - lehetővé teszi bizonyos hívások blokkolását - jelszót vagy PIN-kódot igényelhet a hálózat üzemeltetőjétől
6. **Azonosító elrejtése** - a hívott fél számára az Ön számának megjelenítése be/ki kapcsolható.
7. **Egyéb** – egyéb beállítások

## Telefonbeállítások

A beállításokat itt találja meg: **főmenü > Beállítások > Telefonbeállítások.**

Itt lehet beállítani a telefon alapparamétereit.

1. **Dátum és idő** – dátum, idő, formátum, lakhely, időzóna beállítása,
2. **Nyelvi beállítások** – a telefon menü nyelvének a beállítása,
3. **Energiakezelés** - az akkumulátor töltöttségi állapotának megjelenítése
4. **Beállítások helyreállítása**- a telefon gyári beállításainak visszaállítása. A telefon jelszavának megadása szükséges. A gyári alapértelmezett jelszó: **1122**.

## Megmutat

A beállításokat itt találja meg: **Beállítások → Megmutat**

Itt állítható be a képernyő viselkedése és tulajdonságai, a billentyűzet tulajdonságai stb.

1. **Automatikus billentyűzár** - az utolsó gombnyomástól számított billentyűzet zárolás ideje.
2. **Képernyőzár End-billentyű** - a billentyűzet a **piros gomb (4)** megnyomásával kézzel is zárolható.
3. **Tapétabeállítások** - képernyő háttérkép kiválasztása.
4. **Szabad kijelzési beállítások** - a tartalom fő képernyőn való megjelenítésének beállításai
5. **Kontraszt** - képernyő fényerő beállítása.
6. **Háttérvilágítás** - az utolsó gombnyomástól számított képernyő kikapcsolás idejének a beállítása.
7. **Billentyűzet háttérvilágítás ideje** - az utolsó gombnyomástól számított billentyűzet háttérvilágítás kikapcsolás idejének a beállítása.

## Biztonság

Nyissa meg: **főmenü > Beállítások > Biztonság.**

SIM kártya beállítások, jelszó beállítás, billentyűzár ki- vagy bekapcsolása.

1. **PIN / PIN2** – a SIM-kártyák PIN vagy PIN2 kódjának be- és kikapcsolása és módosítása
2. **Telefon lezárva** - a telefonzár be/ki kapcsolása és a jelszó beállítása (A gyári alapértelmezett jelszó: **1122**).

3. **Mobiltelefon jelszavának módosítása** - telefonzár jelszavának módosítása
4. **Adatvédelem** - lehetővé teszi a telefon bizonyos funkcióinak zárolását, de használatukhoz meg kell adnia a telefon jelszavát.
5. **Fix tárcsázási szám** - lehetővé teszi a hívható számok korlátozását. A funkció a szolgáltatói támogatástól és a behelyezett SIM-kártyától függ.
6. **Feketelista** - azon számok fekete listája, amelyekről a hívások és üzenetek blokkolva lesznek.
7. **Fehérlista** - azoknak a számoknak a listája, amelyekről hívásokat és üzeneteket fogadhat.

## A csatlakoztatása

Válassza ki a menüben: **Beállítások**

→**Kapcsol.** Lehetővé teszi az üzemeltető hálózatához való csatlakozás paramétereinek beállítását:

1. **Hálózati fiók** - lehetővé teszi fiókok és APN-kapcsolati pontok beállítását adatkapcsolatokhoz és MMS-hez.
2. **GPRS szolgáltatás** - az internethez való adatkapcsolat be- és kikapcsolása.
3. **Adat barangolás** - be- és kikapcsolja az internetes adatkapcsolatot roamingolás közben.



4. **Preferált SIM** - SIM-kártya kiválasztása adatkapcsolathoz
5. **Hálózatválasztás** - lehetővé teszi annak kiválasztását, hogy a telefon melyik szolgáltató hálózatához csatlakozzon.
6. **Hálózat típus** - lehetővé teszi, hogy kiválaszthassa, hogy 2G, 3G vagy 4G hálózatot szeretne-e használni.
7. **WLAN** - lehetővé teszi a WLAN hálózathoz való csatlakozást
8. **Hotspot** - lehetővé teszi WLAN hotspot létrehozását más eszközök számára.

## Csatlakoztatás a számítógéphez

A telefon szabványos micro USB-C aljzatán keresztül lehet feltölteni az akkumulátort, illetve csatlakoztatni a telefont a számítógéphez.

## Adatátvitel a számítógép és a telefon között

A zene- vagy egyéb fájlok telefonra vagy memóriakártyára töltéséhez a telefont egy micro USB kábellel össze kell kötni a számítógép USB aljzatával (neet inbegrepe in ut pakket). Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat (pl. kapcsolja be az adatátvitel engedélyezését és válassza az **Udisk** elemet). A telefon tárhelye és a memóriakártya külső merevlemezként jelenik meg.

## FIGYELMEZTETÉS!

Az adatátvitel csak akkor lesz sikeres, ha a számítógépén Windows 10,11 vagy magasabb verzió található! Más operációs rendszerek esetén előfordulhat, hogy speciális meghajtóprogramot kell telepíteni a gépre.

## Egyéb csatlakoztatás

Ha a telefont csak azért csatlakoztatja a számítógéphez, hogy az USB-n keresztül feltöltse az akkumulátort, akkor a **Vissza** gombbal lépjen ki a csatlakoztatásból.

## Specifikáció

Paraméter	Leírás
Frekvenciák	GSM 850/900/1800/1900MHz 4G/LTE: 1,3,7,20 sáv
Képernyő	színes TFT LCD, 240x320 képpont
Memória	100 SMS üzenet 500 kapcsolat (telefonszám)
Támogatott memóriakártyák	MicroSD/ MicroSD HC/ T-Flash, max. 32 GB

Az ALIGATOR A930 mobiltelefon csak EU országokban használható.

# Biztonság és környezetvédelem

## Elhasználdott elektromos berendezések



A telefon elektromos készülék. Ez azt jelenti, hogy a telefont háztartási hulladékként kezelni tilos.

**Az elhasználdott telefont ne dobja a háztartási hulladékok közé!** A telefon életciklusának a végén a telefont olyan kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni, ahol gondoskodnak a telefon anyagainak az újrahasznosításáról. A nem megfelelő hulladékkezelést egyes országokban büntetik.

A termék a környezetünkre káros anyagokat tartalmaz, ezért a hulladékkezelési előírásokat be kell tartani. A termék megsemmisítésével kapcsolatban részletesebb információkat az eladótól, vagy a polgármesteri hivatalban kaphat.

## Az akkumulátor megsemmisítése



**A használhatatlanná vált akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékok közé kidobni!**

Az akkumulátorok környezetszennyező anyagokat tartalmaznak. Az akkumulátorokat olyan kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni, ahol

gondoskodnak az akkumulátor környezetbarát megsemmisítéséről. Az akkumulátorok leadási helyeiről az eladótól, vagy a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat. Az akkumulátort az importőrnél vagy az ADART COMPUTERS s.r.o. cég bármelyik képviselőjénél is leadhatja. Az akkumulátort ne dobja tűzbe és ne tegye ki 60°C-nál magasabb hőmérséklet hatásának, az akkumulátor felrobbanhat.

**Az akkumulátorok hulladékkezelési szabályainak a be nem tartását egyes országokban büntetik!**

## Megfelelőségi nyilatkozat

Az ADART COMPUTERS s.r.o. cég kijelenti, hogy az ALIGATOR A930 készülékbe épített rádió egység megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő honlapon található:

[www.aligator.cz](http://www.aligator.cz).



# Garanciális feltételek

1. A jótállás időtartama 24 hónap, a jótállási idő a termék vevő által történt átvételével kezdődik meg. Amennyiben a termékhez akkumulátor is tartozik, akkor az akkumulátorra a jótállás 6 hónap (az akkumulátor minimális élettartama). A fenti időtartam után az akkumulátor kapacitásának a csökkenése, vagy az akkumulátor működésében bekövetkezett változások az akkumulátor természetes elhasználódására vezethetők vissza. A jótállás vállalása nem érinti a vevő egyéb jogait, amelyeket az áruvásárláshoz kapcsolódó egyéb jogi előírások tartalmaznak.
2. A kárfelelősség nem érvényesíthető, amennyiben:
  - a) a terméket a használati útmutatótól eltérő módon használták,
  - b) a terméket szabálytalanul helyezték üzembe,
  - c) a terméket jogtalanul megbontották, a termék burkolatát eltávolították,
  - d) a termékbe idegen anyag (pl. víz került),
  - e) a terméket „vis maior” hatás (pl. természeti katasztrófa) érte,
  - f) a terméket nem az előírásoknak megfelelő helyen, a tárolási hőmérsékletektől eltérő hőmérsékleteken tárolták (a tárolási hőmérséklet: 5 és 40°C között),
  - g) a terméken mechanikus sérüléseke nyomai láthatók,
  - h) a hiba természetes használat miatt következett be,
  - i) a terméket nem márkaszerviz javította meg,
  - j) a termékbe nem megfelelő akkumulátort helyeztek be, vagy az akkumulátort nem az útmutatónak megfelelően töltötték fel,
  - k) a termékhez a gyártó által nem engedélyezett tartozékokat használtak.
3. A garancia nem vonatkozik azokra a hibákra, amelyek miatt a vételárra árkedvezményt nyújtott az eladó.
4. Az adatok, különösen a felvételek, a képek vagy a felhasználói beállítások elvesztéséért a gyártó, az importőr és az eladó sem vállal felelősséget. Javítás esetén a terméket a szerviz eredeti, a vásárlás idején érvényes állapotba állíthatja vissza. Az elmentett személyes adatokat a vonatkozó jogszabályok szerint kezeljük.
5. A garancialevélen ki kell tölteni a termék típusát, az eladás dátumát és az eladó aláírását. Az eladó biztosítja, hogy az alábbi adatokat tartalmazza a garancialevél: eladó cég megnevezése, azonosító száma, székhelye (ha jogi személyről van szó), vagy az eladó vezetékneve és keresztnéve. lakhelye (ha természetes személyről van szó).

Az adatokat a bélyegző is tartalmazhatja. A reklamáció érvényesítéséhez meg kell adni a reklamáció okát, valamint a hiba vagy jelenség minél részletesebb leírását.

## Garancialevél – A930

IMEI:

.....

Eladás időpontja:

.....

Bélyegző és aláírás:

.....

Feljegyzés a javításokról:

1. javítás:

2. javítás:

3. javítás:

[www.aligator.cz](http://www.aligator.cz)

Copyright ©  
ADART COMPUTERS s.r.o.  
Čimická 717/34, CZ-Praha